



PRODUTOS DESCARTÁVEIS

*DISPOSABLE PRODUCTS*

*PRODUITS JETABLES*

*PRODUCTOS DESECHABLES*



**EFFICIENCY,  
INNOVATION,  
PROFESSIONALISM,  
QUALITY AND  
AVAILABILITY**  
*characterize the identity  
of Ralac S.A.*

**EFFICACITÉ,  
INNOVATION,  
LE PROFESSIONNALISME,  
LA QUALITÉ ET  
LA DISPONIBILITÉ**  
*caractérise l'identité  
de Ralac S.A.*

**EFICIENCIA,  
INNOVACIÓN,  
PROFESIONALISMO,  
CALIDAD Y  
DISPONIBILIDAD**  
*caracterizan la identidad  
del Ralac S.A.*



**EFICIÊNCIA,  
INOVAÇÃO,  
PROFISSIONALISMO,  
QUALIDADE E  
DISPONIBILIDADE**  
caracterizam a identidade  
da Raclac S.A.

# RACLAC S.A.

O ELEVADO CRESCIMENTO NA EXPORTAÇÃO DOS PRODUTOS RUBBERGOLD® E NEXDERMA® ESPELHAM A CONFIANÇA, QUALIDADE E RIGOR RECONHECIDOS NA RACLAC S.A..

ALIANDO A COMPETÊNCIA, PROFISSIONALISMO E CREDIBILIDADE, GARANTIMOS UMA RESPOSTA EFICAZ ÀS MAIS VARIADAS NECESSIDADES E MERCADOS. COM O DOMÍNIO DO MERCADO NACIONAL, A RACLAC S.A. ASSENTA A SUA ESTRATÉGIA NA EXPORTAÇÃO.

*The high growing in the exportation of the products Rubbergold® and Nexderma® reflects the confidence, quality and rigor recognized in the Raclac S.A.. Allying the competency, professionalism and credibility we guarantee an efficient answer to most variety necessities and markets. With the domain of the Nacional market, Raclac S.A. bases its strategy in exportation.*

*La forte croissance des exportations de produits Rubbergold® et Nexderma® reflète la confiance, la qualité et la rigueur reconnue dans Raclac, S. A. La combinaison de la compétence, le professionnalisme et la crédibilité, d'assurer une réponse efficace aux besoins divers et des marchés. Avec le domaine du marché national, Raclac, S. A. fonde sa stratégie sur les exportations.*

*El alto crecimiento en la exportación de los productos Rubbergold® y Nexderma® espejan la confianza, calidad y rigor reconocida en el Raclac S.A.. Aliando el competencia, profesionalismo y credibilidad, garantizamos una respuesta efectiva a las más variadas necesidades y mercados. Con el dominio de lo mercado Nacional, el Raclac S.A. basa su estrategia en la exportación.*



Raclac, S.A. é uma empresa Europeia de capital privado, especializada na concepção, fabrico e comercialização de produtos descartáveis para a área da saúde, indústria e estética. Com um Sistema de Gestão da Qualidade certificado ao abrigo das Normativas Europeias Harmonizadas ISO 13485:2003 e ISO 9001:2008, pelo Organismo Notificado SGS United Kingdom; Raclac, S.A. assume como premissas orientadoras a diferenciação, a eficiência e a elevada qualidade dos produtos comercializados.

Os produtos fabricados e comercializados pela Raclac são qualificados pelo mercado como competitivos e de elevada qualidade e confiança.

A Equipa de Profissionais qualificados sustenta a base formativa orientada para a satisfação das mais exigentes expectativas do Cliente.

Com um serviço de logística integrado, caracterizado pela elevada capacidade de expedição e armazenamento e adaptado às necessidades de expedição de cada cliente, a Raclac, S.A. disponibiliza soluções flexíveis e ajustadas ao perfil de cada cliente. Um serviço de entrega eficiente, diversificado, flexível e disponível, que traduz a política da Raclac: A criação da máxima Satisfação e Sucesso do Cliente.

*Raclac, S.A. is a private capital European company, specialized in development, manufacturing and commercialization of disposable products for the health, industry and esthetics area. With a Quality Management System certified under the Harmonized European Standards ISO 13485:2003 and ISO 9001:2008, by Notified Body SGS United Kingdom; Raclac, S.A. assumes as guide premises the differentiation, the efficiency and the high quality of the commercialized products.*

*The products produced and commercialized by Raclac are characterized in the market as a competitive and high quality and reliable.*

*The Team of qualified Professionals sustains the formative basis guided to the satisfaction of the most demanded expectations of the Customer.*

*With an integrated logistic service, characterized by high freight forwarding and storage capacity, adapted to each costumer expedition needs, Raclac, S.A. provides flexible solutions and adjusted to each customer profile. A delivery service efficient, diversified, flexible and available, which reflects the Raclac's policy: The creation of the maximum Satisfaction and Success of the Customer.*

*Raclac, S.A. es una Empresa Europea de capital privado especializada en el diseño, fabricación y comercialización de productos desechables para el sector de la salud, la industria y la estética. Con uno Sistema de Gestión del Calidad certificado en virtud del Normas Europeas Armonizadas ISO 13485:2003 y ISO 9001:2008 por el Organismo Notificado SGS United Kingdom; asume como premisas orientadoras la diferenciación, la eficiencia y la elevada calidad del productos comercializados.*

*Los productos fabricados y comercializados por la Raclac son conocidos en el mercado como competitivos y de alta calidad y fiabilidad.*

*El equipo de Profesionales calificados sostiene el base formativa orientada para el satisfacción del más exigentes expectativas del Cliente.*

*Con uno servicio logístico integrado, que se caracteriza por la alta capacidad de almacenamiento y transporte adaptado a las necesidades de expedición de cada cliente, el Raclac, S.A. ofrece soluciones flexibles y ajustadas el perfil de cada Cliente. Uno servicio de entrega eficiente, diversificado, flexible y disponible, que traduce la política del Raclac: El creación de la máxima satisfacción y Éxito del Cliente.*

*Raclac, SA est une société de capitaux privés en Europe spécialisée dans la conception, la fabrication et la commercialisation de produits à usage unique pour le secteur de la santé, de l'industrie et de l'esthétique. Avec un système de gestion de la qualité certifiée en vertu du Règlement européen harmonisé ISO 13485:2003 et ISO 9001: par le Conseil SGS Royaume-Uni Notifié 2008; Raclac, SA suppose que la différenciation des hypothèses de guidage, l'efficacité et la qualité des produits.*

*Les produits fabriqués et commercialisés par Raclac sont qualifiés par le marché comme la qualité et la fiabilité concurrentiel.*

*Une équipe qualifiée Professional prend en charge la base de formation orientée vers la satisfaction des attentes des clients les plus exigeants.*

*Avec un service logistique intégré, caractérisé par le stockage haute performance et d'expédition et adaptés aux besoins de chaque expédition des clients, Raclac, SA offre des solutions flexibles et adaptée au profil de chaque client. Un service de livraison efficace, diversifiée, flexible et disponible, ce qui se traduit par la Raclac politique: La mise en place de la satisfaction maximale et la réussite des clients.*





**“NÃO EXISTEM SONHOS DEMASIADO GRANDES, NEM INOVAÇÃO INIMAGINÁVEL OU FRONTEIRAS FORA DO NOSSO ALCANCE.”<sup>(1)</sup>**

O departamento de Inteligência & Projeção assume como motor de inovação a contínua superação das expectativas do mercado, materializando a qualidade, proteção e diferenciação.

*“THERE ARE NO DREAMS TOO LARGE, NO INNOVATION UNIMAGINABLE AND NO FRONTIERS BEYOND OUR REACH.”<sup>(1)</sup>*

*The Projection and Intelligence Department assumes as driver of innovation the continuous surpassing market expectations, materializing the quality, protection and differentiation.*

*“IL Y A TROP DE GRANDS RÊVES, PAS D’INNOVATION FRONTIÈRES INIMAGINABLES OU À L’EXTÉRIEUR DE NOTRE ALCANCE.”<sup>(1)</sup>*

*Le Département du Renseignement et de Projection suppose que le moteur de l’innovation pour dépasser continuellement les attentes du marché, matérialisant la qualité, la protection et la différenciation.*

*“NO EXISTEN SUEÑOS DEMASIADO GRANDES, NI LA INNOVACIÓN INIMAGINABLE O FRONTERAS FUERA DE NUESTRO ALCANCE.”<sup>(1)</sup>*

*El Departamento del Inteligencia y Proyección adopta como motor de innovación la continua superación de las expectativas del mercado, materializando la calidad, protección y diferenciación.*

(1) John S Herington

# QUALIDADE

## **Assumimos como cultura Organizacional o compromisso inequívoco com a Qualidade.**

A Qualidade norteia o desenvolvimento inovador, tendo como crucial pilar o alcance máximo das necessidades e requisitos dos utilizadores dos produtos Rubbergold® e Nexderma®.

Raclac, S.A. dedica-se ao desenvolvimento de soluções de proteção inovadoras e eficientes, apostando na criação de inovação como estratégia diferenciadora de mercado, da qual resulta o amplo portfólio Rubbergold®. Como complemento ao atual âmbito de atuação, nasce a linha de produtos Nexderma®, inspirada na harmonia da barreira cutânea e comprometida com o desenvolvimento vanguardista.

Com o output das sinergias do Departamento de R&D e das ferramentas tecnológicas e científicas presentes no fabrico, emergem produtos que ostentam elevada qualidade e vão ao encontro da performance idealizada. O controlo de qualidade vigente é realizado sob forma contínua desde a matéria-prima à pós -comercialização, sendo levada a cabo por profissionais habilitados e qualificados que têm como premissas de trabalho o rigor, a qualidade e a segurança dos produtos que colocam no mercado.

A conceção e o desenvolvimento de soluções inovadoras e de elevados padrões de qualidade cimentam a assinatura presente nos produtos desenvolvidos por Raclac, S.A..



## **Quality**

*Our organization is fully committed to Quality.*

*Quality guides the innovative development, having as crucial pillar the maximum reach of the needs and requirements of the users of the Rubbergold® and Nexderma® products. Raclac, S.A. is dedicated to the development of innovative and efficient protection solutions, betting on the creation of innovation as a differentiating market strategy, which results the wide portfolio Rubbergold®. As a complement to current field of act, born the Nexderma® product line and inspired in the harmony of the cutaneous barrier and committed to avant-garde development.*

*With the output of the synergies of the R&D Department and the technological and scientific tools present in manufacturing, emerge products which reflects high quality and meet the idealized performance.*

*The current quality control is done under continuous way, since raw-materials to post-commercialization, has been taken by qualified and able professionals which assume as work's premises the rigor, the quality and the safety of the products which is put on the market.*

*The conception and development of innovative solutions and of high standards of quality cement the signature present on the products developed by Raclac, S.A..*

## **Qualité**

*La culture organisationnelle que nous assumons l'engagement sans équivoque à la qualité.*

*Qualité guide le développement de l'innovation, avec la gamme maximale de pilier essentiel des besoins et des besoins des utilisateurs des produits Rubbergold® et Nexderma®.*

*Raclac, SA se consacre au développement de solutions de protection innovantes et efficaces, en mettant l'accent sur la création de l'innovation comme stratégie de différenciation du marché, qui fait suite à la vaste gamme Rubbergold®. En complément du champ d'action actuel se pose la ligne des produits Nexderma®, inspirés par l'harmonie de la peau et se sont engagés à la barrière de développement d'avant-garde. Avec la sortie des synergies du ministère de la R & D et des outils technologiques et scientifiques présents dans la fabrication, des produits émergents portant de haute qualité et répondre à la performance idéalisée.*

*Le contrôle de la qualité en cours est effectuée en continu à partir de la matière première post - marketing, menée par des professionnels qualifiés et compétents dont le travail locaux rigueur, la qualité et la sécurité des produits mis sur le marché. La conception et le développement de solutions innovantes et des normes élevées de qualité Sceller la présente signature dans les produits développés par Raclac, SA.*

## **Calidad**

*Nuestra cultura organizacional se basa en un inequívoco compromiso con la calidad.*

*La calidad sirve de base para el desarrollo innovador, teniendo como pilar principal el alcance máximo de las necesidades y requisitos del utilizadores del productos Rubbergold® y Nexderma®.*

*Raclac, S.A. se dedica al desarrollo de soluciones innovadoras y eficientes de protección, apostando en la creación de la innovación como estrategia de diferenciación de mercado, de la cual resulta el amplio portafolio Rubbergold®. Como complemento al actual ámbito de actuación, nace la línea de productos Nexderma®, inspirada en la harmonía de la barrera de la piel y comprometida con el desarrollo de vanguardia. Con el output de las sinergias del Departamento de Investigación y Desarrollo y las herramientas tecnológicas y científicas presentes en la fabricación, obtenemos productos con alta calidad y que alcancen el performance ideada.*

*El control de la calidad vigente es realizado de forma continua desde la materia prima al pos comercialización, llevando a cabo por profesionales calificados y habilitados que tienen como premisas de trabajo el rigor, la calidad y la seguridad del productos qui colocan en el mercado.*

*El concepción y desarrollo del soluciones innovadoras y de altos estándares de calidad cimientan el firma presente en el productos desarrollados por Raclac, S.A..*

NEXDERMA® REFLETE A ALIANÇA DO CUIDADO DERMOPROTETOR AO COMPROMISSO LEAL PARA COM A QUALIDADE DIFERENCIADORA. DO DESENVOLVIMENTO CIENTÍFICO E TECNOLÓGICO, NASCE A LINHA DE PRODUTOS NEXDERMA®, UMA MARCA INSPIRADA NA PERFEITA SIMBIOSE DA BARREIRA CUTÂNEA E COMPROMETIDA COM O DESENVOLVIMENTO VANGUARDISTA.

SOLUÇÕES INOVADORAS CIMENTAM A ASSINATURA DOS PRODUTOS NEXDERMA®, DESENVOLVIDOS POR RACLAC, S.A..





A incontinência consiste na incapacidade de armazenar e controlar a saída de urina e/ou fezes. As perdas involuntárias possuem um carácter muito diversificado, podendo caracterizar-se desde fugas muito ligeiras e ocasionais a perdas graves e regulares.

A incontinência atinge todas as idades e géneros; com etiologias diversificadas, pode originar problemas do foro físico, psíquico, emocional e social, com impacto direto sobre a qualidade de vida. O envelhecimento e as alterações do âmbito fisiológico poderão contribuir para a origem da perda de controlo sobre a bexiga e intestinos. A falta de mobilidade e demência são igualmente fatores que resultam em incontinência e necessidade no uso de produtos auxiliares da mesma.

O elevado conforto na utilização e a sublime qualidade encontrada em cada detalhe, caracterizam os produtos para incontinência Nexderma®, que têm como principal objetivo a minimização dos efeitos físicos, emocionais e sociais da incontinência.

A excelência de qualidade materializada nas soluções de incontinência Nexderma®.

*Incontinence consists of the inability to store and control the output of urine and / or faeces. The involuntary losses have a very diversified character, being able to be characterized from escapes very light and occasional to serious and regular losses.*

*Incontinence affects all ages and genders; with diverse aetiologies, can cause problems of the physical, psychic, emotional and social, with direct impact on the quality of life. Aging and physiological changes may contribute to the loss of control over the abyssal and intestines. Lack of mobility and dementia are also factors that result in incontinence and the need to use ancillary products.*

*The high Comfort on using and the supreme quality found in each detail, characterize the products for incontinence Nexderma®, which have as main objective the minimization of the physical, emotional and social effects of the incontinence.*

*The excellence quality materialized on the incontinence solutions Nexderma®.*

*L'incontinence est l'incapacité de stocker et de contrôler la libération de l'urine et / ou les matières fécales. la perte Involontaire ont une nature très diverse et peut être caractérisée de poussées très doux et parfois à des pertes sévères et régulières.*

*Incontinence affecte tous les âges et les sexes; avec étiologies diverses, peut conduire à des problèmes de forum physique, mental, émotionnel et social, avec un impact direct sur la qualité de vie. Le vieillissement et le contexte physiologique des changements peuvent contribuer à l'origine de la perte de contrôle sur la bexiga et les intestins. Le manque de mobilité et la démentie sont aussi des facteurs entraînant l'incontinence et la nécessité de l'utilisation de produits auxiliaires de ceux-ci.*

*Le confort de port élevé et la qualité sublime trouvé dans les moindres détails caractérisent les produits d'incontinence Nexderma®, dont l'objectif principal est de minimiser les aspects physiques, émotionnels et sociaux de l'incontinence.*

*La qualité de l'excellence incarnée dans les solutions d'incontinence Nexderma®.*

*La incontinencia consiste en la incapacidad de almacenar y controlar la salida de orina y / o heces. Las pérdidas involuntarias tienen un carácter muy diversificado, pudiendo caracterizarse desde fugas muy leves y ocasionales a pérdidas graves y regulares.*

*La incontinencia alcanza todas las edades y los géneros, con etiologías diversificadas, puede originar problemas del fuero físico, psíquico, emocional y social, con impacto directo sobre la calidad de vida. El envejecimiento y las alteraciones del ámbito fisiológico pueden contribuir al origen de la pérdida de control sobre la abexiga e intestinos. La falta de movilidad y demencia son igualmente factores que resultan en incontinencia y necesidad en el uso de productos auxiliares de la misma.*

*El gran confort en la utilización y la sublime calidad encontrada en cada detalle, caracterizan el productos Nexderma®, que tienen como el principal objetivo la minimización del efectos físicos, emocionales y sociales de la incontinencia.*

*La calidad de excelencia materializada en soluciones del incontinencia Nexderma®.*



## FRALDA DE ADULTO PARA INCONTINÊNCIA, SUPER PREMIUM

Adult diapers for incontinence, Super Premium

Couche d'adulte pour l'incontinence, Super Premium

Pañales de adulto para incontinencia, Super Premium

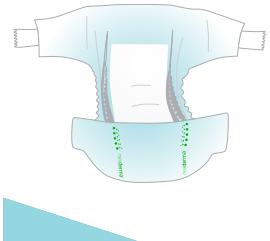


Referência	Tamanho	Emb. de Transporte
F300-S	S	80 pcs (4x20pcs)
F300-M	M	80 pcs (4x20pcs)
F300-L	L	80 pcs (4x20pcs)
F300-XL	XL	80 pcs (4x20pcs)



Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

S M L XL



## FRALDA DE ADULTO PARA INCONTINÊNCIA, MAXI PREMIUM

Adult diapers for incontinence, Maxi Premium

Couche d'adulte pour l'incontinence, Maxi Premium

Pañales de adulto para incontinencia, Maxi Premium

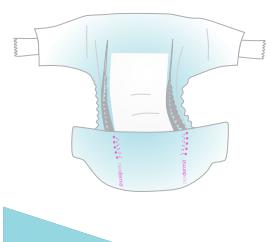


Referência	Tamanho	Emb. de Transporte
F400-S	S	80 pcs (4x20pcs)
F400-M	M	80 pcs (4x20pcs)
F400-L	L	80 pcs (4x20pcs)
F400-XL	XL	80 pcs (4x20pcs)



Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

S M L XL





## CUECA FRALDA DE ADULTO PARA INCONTINÊNCIA, SUPER PREMIUM

*Adult Underpants for incontinence, Super Premium  
Underpants couche d'incontinence, Super Premium  
Pants de adulto para incontinencia, Super Premium*

Referência	Tamanho	Emb. de Transporte
CF200-M	M	80 pcs (4x20pcs)
CF200-L	L	80 pcs (4x20pcs)
CF200-XL	XL	80 pcs (4x20pcs)



Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles



## PENSO DE INCONTINÊNCIA, MAXI PREMIUM

*Incontinence Pad, Maxi Premium  
Protections anatomiques absorbantes, Maxi Premium  
Toalla para la incontinencia, Maxi Premium*



Referência	Emb. de Transporte
PH400	80 pcs (4x20pcs)



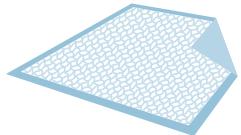
Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles



## RESGUARDOS ABSORVENTES AZUIS

*Blue Absorbent Underpads  
Bleu Alèses absorbants  
Resguardos absorbentes azuis*

Referência	Tamanho	Emb. de Transporte
R6060	60 x 60 cm	200 pcs (4x50pcs)
R6090	60 x 90 cm	150 pcs (3x50pcs)
R80180	80 x 180 cm	100 pcs (4x25pcs)

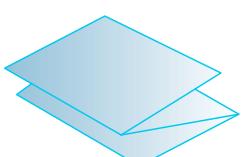


## LENÇÓIS DE PROTEÇÃO, IMPERMEÁVEIS, EM ZIG-ZAG

*Waterproof Protection Sheet, in zig-zag  
Linceul de Protection imperméables en zig-zag  
Sábana de Protección impermeable in zig-zag*



Referência	Tamanho	Emb. de Transporte
L100	210 x 80 cm	100 pcs (4x25pcs)



# PRODUTOS DERMOCOSMÉTICOS E DE HIGIENE CORPORAL

Dermocosmetics and body hygiene products  
Cosmétiques pour la peau et l'hygiène corporelle  
Productos dermocosméticos y de Higiene Corporal



## Dermo Limpiador – Cuerpo y Cabello

Desarrollado para la limpieza suave y delicada de la piel y cabello, el Dermo Lavante Nexderma® mantiene y respeta el equilibrio biológico de la superficie cutánea. Su fórmula única, probada dermatológicamente, combina la promoción de la resistencia natural de la piel a una limpieza purificadora del cabello.

## DERMO LAVANTE - Corpo e Cabelo

Desenvolvido para a limpeza suave e delicada da pele e cabelo, o Dermo Lavante Nexderma® mantém e respeita o equilíbrio biológico da superfície cutânea. A sua fórmula única, testada dermatologicamente, alia a promoção da resistência natural da pele a uma limpeza purificadora do cabelo.

### Dermo Cleanser – Body and Hair

Developed for gentle cleansing of the skin and hair, Dermo Lavante Nexderma® maintains and respects the biological balance of the skin surface. Its unique formula, tested dermatologically, combines the promotion of the natural resistance of the skin to a purifying cleaning of the hair.

### Dermo Nettoyage - Corps et Cheveux

Conçu pour le nettoyage doux et délicat de la peau et les cheveux, Dermo nettoyage Nexderma® maintient et respecte l'équilibre biologique de la surface de la peau. Sa formule unique, testé dermatologiquement, combine la promotion de la résistance naturelle de la peau à un nettoyage purificatrice de cheveux.



## HIDRATANTE CORPORAL

A hidratação e nutrição diária de todos os tipos de pele são conseguidas através do Hidratante Corporal Nexderma® cuja fórmula, dermatologicamente testada, promove a regulação da flora cutânea, proporcionando uma pele nutrida e um toque aveludado.

### Body Moisturizer

Hydration and daily nourishment of all skin types are achieved through Nexderma® Body Moisturizer whose dermatologically tested formula promotes the regulation of the skin flora, providing nourished skin and a velvety touch.

### Corps Hydratante

L'hydratation quotidienne et de la nutrition de tous les types de peau est réalisée à travers le corps hydratant Nexderma® qui formule, testée dermatologiquement, favorise la régulation de la flore de la peau, fournissant une peau nourrie et un toucher velouté.

### Hidratante Corporal

La hidratación y nutrición diaria de todos los tipos de piel se logra a través del Hidratante Corporal Nexderma® cuya fórmula, dermatológicamente probada, promueve la regulación de la flora cutánea, proporcionando una piel nutrida y un toque aterciopelado.



## Crema Hidratante - Hidratación Profunda

La Crema Hidratante - Hidratación Profunda Nexderma® ha sido desarrollada para una hidratación y nutrición cutánea en profundidad. Adecuado para todos los tipos de piel, sin parabenos y dermatológicamente probado, la Crema Hidratante - Hidratación Profunda Nexderma® promueve la elasticidad de la piel y ayuda a la regeneración cutánea, gracias a sus agentes nutritivos y reestructurantes.

## CREME HIDRATANTE

O Creme Hidratante Nexderma® foi desenvolvido para uma hidratação e nutrição cutânea em profundidade. Adequado para todos os tipos de pele, sem parabenos e dermatologicamente testado, o Creme Hidratante Nexderma® promove a elasticidade da pele e auxilia a regeneração cutânea, graças aos seus agentes nutritivos e restruturantes.

### Moisturizing Cream - Deep Hydration

Nexderma® Deep Moisturizing Cream is designed for deep skin hydration and nutrition. Suitable for all skin types, paraben free and dermatologically tested, Nexderma Moisturizing Deep Cream promotes skin elasticity and helps skin regeneration thanks to its nourishing and restructuring agents.

### Crème hydratante - Profonde Hydratante

La crème hydratante profonde Hydratante- Nexderma® été développé pour l'hydratation cutanée et de la nutrition en profondeur. Convient à tous les types de peau, sans parabens et testé dermatologiquement, la crème hydratante profonde Hydratante- Nexderma ® favorise l'élasticité de la peau et aide à la régénération de la peau grâce à ses agents nutritionnels et restructurantes.

## TOALHITAS com aloe vera, Extra-grande, 0% de álcool

Desenvolvidas para a limpeza suave da pele, as Toalhitas com aloe vera Nexderma® protegem e hidratam a pele mais sensível. Os agentes de limpeza suaves proporcionam conforto imediato e frescura duradoura.

### Wet Wipes with aloe vera, Extra-large, 0% alcohol

Developed for gentle cleansing of the skin, Nexderma® aloe vera Wet Wipes protect and moisturize sensitive skin. Soft cleaning agents provide immediate comfort and long-lasting freshness.

### Lingettes à l'aloë vera, extra-large, 0% d'alcool

Conçu pour un nettoyage en douceur de la peau, lingettes à l'aloë vera Nexderma® protéger et hydrater la peau plus sensible. Agents de nettoyage doux offrent un confort immédiat et de fraîcheur durable.

### Toallitas con aloe vera, Extra grande, 0% de alcohol

Desarrolladas para la limpieza suave de la piel, las Toallitas con aloe vera Nexderma® protegen e hidrata la piel más sensible. Los agentes de limpieza suaves proporcionan comodidad inmediata y frescura duradera.



## TOALHITAS

Wet wipes  
Lingettes  
Toallitas

REF. T110

-EXTRA-  
GRANDE

720 pcs (12x60 pcs)



## DERMO LAVANTE - Corpo e cabelo

Dermo Cleanser – Body and Hair  
Dermo Nettoyage - Corps et Cheveux  
Dermo Limpiador – Cuerpo y Cabello

REF. H501

6L (6x1L)



## DERMO LAVANTE - Corpo e cabelo

Dermo Cleanser – Body and Hair  
Dermo Nettoyage - Corps et Cheveux  
Dermo Limpiador – Cuerpo y Cabello

REF. H501-5L

20L (4x5L)



## HIDRATANTE CORPORAL

Body Moisturizer  
Corps Hydratante  
Hidratante Corporal

REF. H502

6L (6x1L)



## CREME HIDRATANTE

Moisturizing Cream  
Crème hydratante  
Crema Hidratante

REF. H503

4Kg (4x1Kg)



# uso de LUVAS DESCARTÁVEIS

THE USE OF DISPOSABLE GLOVES  
UTILISEZ LES GANTS JETABLES  
EL USO DE GUANTES DESECHABLES

## ÁREA DA SAÚDE

As luvas descartáveis/de utilização única oferecem uma efectiva proteção para o profissional de saúde, bem como para o paciente de eventual contaminação aquando o contacto com sangue ou outros fluídos biológicos contaminados.

O uso de luvas descartáveis reduz o risco de disseminação de microorganismos em ambiente hospitalar e/ou clínico por quebrar o ciclo de contaminação cruzada, ou seja, por evitar a transmissão de contaminação do profissional de saúde para o paciente e vice-versa, assim como de um paciente para outro.

De referir que, a utilização das luvas descartáveis não descarta a necessidade de higienização das mãos, pelo que após a remoção das luvas, a higienização das mãos deverá ser realizada de modo a garantir a descontaminação das mãos. Este procedimento deverá impor-se por procedimento e por paciente.

A utilização dupla de luvas é uma das estratégias de redução do risco de contaminação cutânea aquando condições de elevado risco de contaminação com severas consequências. São exemplo destas condições, procedimentos cirúrgicos de elevada quantidade de fluídos biológicos/sangue, como sendo cirurgias ortopédicas; em procedimentos cirúrgicos de longa duração (>30 minutos); em países onde existe uma elevada prevalência de HBV, HCV ou HIV, entre muitos outros.

## MEDICAL AREA

*The disposable/single use gloves offers an effective protection for health professional, as well as for patient, from eventual contamination when the contact with contaminated blood or other contaminated biological fluids.*

*The use of disposable gloves decrease the risk of dissemination of microorganisms in hospital and/or clinical environments by breaking the cycle of cross contamination, i.e., by avoiding the transmission of contamination of the health professional to the patient and vice-versa, as well as from a patient for another one.*

*It is to be noted that the using of disposable gloves does not absolve the necessity of hand sanitizing, so after the removal of the gloves, the sanitization of the hands shall be realized to guarantee the decontamination of the hands. This procedure shall be imposed by procedure and by patient.*

*The using of double gloving is one of the strategies of decreasing the risk of cutaneous contamination when there are conditions of high contamination risk with its severe consequences. Examples of these conditions are surgical procedures of high quantity of biological fluids and blood, as are the orthopedic surgeries; in surgical procedures of long duration (>30 minutes); in countries where there are a high prevalence of HBV, HCV and HIV, among many others.*

## AIRE MEDICAL

*Les gants jetables / à usage unique offrent une protection efficace pour les professionnels de la santé, ainsi que la contamination possible des patients en cas de contact avec le sang ou d'autres liquides biologiques contaminés.*

*L'utilisation de gants jetables réduit le risque de la propagation des micro-organismes dans l'hôpital et / ou clinique pour briser le cycle de la contamination croisée, qui est, pour éviter toute contamination de la transmission des professionnels de la santé pour le patient et le professionnel, ainsi que un patient à l'autre.*

*Il convient de noter que l'utilisation de gants jetables n'exclut pas la nécessité d'une bonne hygiène des mains, de sorte que, après avoir enlevé les gants, l'hygiène des mains doit être effectué pour assurer la décontamination des mains. Cela devrait être imposé par la procédure et le patient.*

*Les gants à double usage est une des stratégies de réduction du risque de contamination de la peau pendant des conditions de risque élevé de contamination avec des conséquences graves. Des exemples de telles conditions, les procédures chirurgicales grande quantité de fluides biologiques / sanguins comme la chirurgie orthopédique; dans les interventions chirurgicales de longue durée (> 30 minutes); dans les pays où il y a une forte prévalence du VHB, le VHC ou le VIH, parmi beaucoup d'autres.*

## ÁREA MÉDICA

*Los guantes desechables/de un solo uso ofrecen una efectiva protección para el profesional de la salud, así como para el paciente del posible contaminación en contacto con sangre o otros fluidos biológicos contaminados.*

*El uso del guantes desechables reduce el riesgo de desimanación del microorganismos en ambiente hospitalario y/o clínico por romper el ciclo del contaminación cruzada, e sea, por evitar la transmisión del contaminación del profesional de salud para el paciente y vice-versa, así como de uno paciente para el otro.*

*Cabe señalar también que, el uso del guantes desechables no descarta la necesidad de higienización de las manos, por lo que después de la remoción de las guantes, el higienización de las manos deberá llevarse a cabo para asegurar la descontaminación de las manos. Este procedimiento deberá imponerse por procedimiento y por paciente.*

*La utilización dupla de guantes es una de las estrategias de reducción del riesgo del contaminación cutánea en condiciones del elevado riesgo de contaminación con severas consecuencias. Ejemplos de estas condiciones son el procedimientos quirúrgicas con elevada cantidad del fluidos biológicos/sangre, como la quirúrgicas ortopédicas; en procedimientos quirúrgicos de larga duración(>30 minutos); en países donde hay una elevada prevalencia del HBV, HCV o HIV, entre muchos otros.*



## INDÚSTRIA ALIMENTAR

A utilização de luvas descartáveis funciona como barreira de proteção dos alimentos de eventual contaminação por contacto humano. Do mesmo modo, o uso de luvas de utilização única protege os utilizadores de perigos ocupacionais, como é o eventual contacto com microorganismos, cortes, queimaduras químicas ou choques térmicos.

Como boa prática, as luvas deverão ser substituídas sempre que o alimento muda, sempre que há contacto com carne crua ou sempre que um colaborador termina as suas atividades diárias.

Espirrar, tossir ou tocar no cabelo ou na face com a mão enluvada requer uma limpeza de mãos e troca para um novo par de luvas.

Devido à perspiração das mãos e ao acumular das bactérias por baixo das luvas, as mãos deverão ser lavadas e as luvas trocadas, periodicamente.

### FOOD INDUSTRY

The use of disposable gloves functions as protection barrier of the food from eventual contamination by human contact. Likewise, the use of single use gloves protect the users from occupational hazards, as it is the eventual contact with microorganisms, cuts, chemical burns or thermal shocks.

As good practice, the gloves shall be always substituted when the food changes, when there is contact with raw meat or when a employee finish their daily activities.

Sneezing, coughing or touching on the hair or on the face with gloved hand require cleaning of the hands and changing for a new pair of gloves. Derive the perspiration of the hands and the accumulation of bacteria below the gloves, te hands shall be cleaned and the gloves changed, periodically.

### INDUSTRIE ALIMENTAIRE

TL'utilisation de gants jetables agit comme barrière protectrice de toute contamination des aliments par contact humain. De même, l'utilisation de gants jetables à protéger les utilisateurs contre les risques professionnels, tels que le contact potentiel avec des micro-organismes, des coupures, des brûlures chimiques et aux chocs thermiques.

En tant que meilleure pratique, les gants doivent être remplacés à chaque fois que la nourriture change chaque fois qu'il ya contact avec la viande crue ou chaque fois qu'un employé met fin à leurs activités quotidiennes.

Éternuements, toux ou toucher les cheveux ou le visage avec une main gantée exige le nettoyage des mains et échange d'une nouvelle paire de gants.

En raison de la transpiration des mains et d'accumuler les bactéries sous les gants, les mains doivent être lavées et des gants remplacés périodiquement.

### INDUSTRIA ALIMENTARIA

El utilización de guantes desecharables funciona como barrera protectora de los alimentos de posible contaminación del contacto humano. Del mismo modo, el uso de guantes del solo uso protege los usuarios del peligros ocupacionales, como el posible contacto con microorganismos, recortes, quemaduras químicas o choques térmicos.

Como buena práctica, los guantes deberán ser substituidas cuando el alimento cambia, cuando hay contacto con carne cruda o cuando un colaborador termina sus actividades diárias.

Estornudar, toser o tocar en el cabello o en el face con la mano enguantada requiere una limpieza de las manos y intercambio para un nuevo par de los guantes.

Debido a la transpiración de las manos y del acumular de las bacterias por bajo de los guantes, las manos deberá ser lavadas y los guantes intercambiadas, periódicamente.

## OUTROS ÂMBITOS

O uso de luvas descartáveis é imperativo em diversos outros âmbitos, como em laboratórios, área automotiva, serviços de limpeza, áreas da estética, clínicas veterinárias, entre muitas outras.

### OTHERS FIELDS

The use of disposable gloves is imperative in serveral others fields like in laboratories, automotive area, cleaning services, aesthetic fields, vets clinics, and among many others.

### AUTRES ZONES

L'utilisation de gants jetables est impératif dans de nombreux autres domaines, tels que dans les laboratoires, domaine de l'automobile, les services de nettoyage, de l'esthétique , les cliniques vétérinaires, et beaucoup d'autres.

### OTROS ÁMBITOS

El uso de los guantes desecharables es imperativo en diversos otros ámbitos, como en laboratorios, área automotriz, servicios de limpieza, áreas da estética, clínicas veterinarias, entre muchas otras.

# uso de PRODUTOS DESCARTÁVEIS

THE USE OF DISPOSABLE PRODUCTS  
L'UTILISATION DE PRODUITS JETABLES  
EL USO DE PRODUCTOS DESECHABLES

O uso de vestuário descartável constitui uma mais-valia necessária no âmbito de salas limpas, na indústria farmacêutica, salas de esterilização, entre muitos outros âmbitos.

Está demonstrado que o uso de vestuário descartável diminui drasticamente o risco de contaminação, nomeadamente de contaminação cruzada em departamentos de emergência médica, em hospitais e no âmbito de procedimentos cirúrgicos.

Os produtos descartáveis constituem Equipamentos de Proteção Individual, uma vez que estes protegem o usuário de diversos perigos durante as atividades diárias de trabalho, como perigos mecânicos e químicos, do contato com microorganismos patogénicos, entre outros, associados a cada atividade.

No âmbito da saúde, o uso de produtos descartáveis constitui uma regra crucial na assepsia, reduzindo a transferência de bactérias da pele dos profissionais de saúde para o ar, superfícies, pacientes e objetos. Durante os procedimentos cirúrgicos o uso de produtos descartáveis, como batas, máscaras, toucas, luvas cirúrgicas, entre outros, protegem a equipa de saúde contra contaminação do contacto com sangue e fluidos contaminados.

Na indústria alimentar, o uso de produtos descartáveis oferece segurança aos alimentos e aos trabalhadores, evitando o contacto mútuo, e consequentemente qualquer eventual contaminação.

*Disposable clothing are a necessary addition to cleanroom, in pharmaceutical industry, sterilization room, among many other fields. It is demonstrated that the use of disposable clothing decrease drastically the risk of contamination, namely cross-contamination in emergency departments, hospitals and in the surgical procedures, and many others.*

*The disposable products constitute an Individual Protection Equipment, once they protect the user against a variety of hazards during their working day, as chemical and mechanical hazards, from the pathogenic microorganisms contact, among others.*

*In the healthcare field, the use of disposable products plays a crucial role in asepsis, reducing the transfer of bacteria from the skin of the health professionals to the air, surfaces, to patients and objects. During the surgical procedures the use of disposable products, as coat, masks, caps, surgical gloves, and others, protect the health staff against contamination from the contact with blood, and other fluids.*

*In the food industry, the disposable products offer security to food and also to workers, avoiding the mutual contact, and consequently any eventual contamination.*

*L'utilisation de vêtements jetables est un atout requis en vertu de salle blanche dans l'industrie pharmaceutique, les chambres de stérilisation, parmi beaucoup d'autres domaines.*

*Il a été démontré que l'utilisation de vêtements jetables réduit considéra-blement le risque de contamination, en particulier la contamination croisée dans les services d'urgence dans les hôpitaux et dans le cadre de procédures chirurgicales.*

*Les produits jetables sont équipement de protection individuelle, car ils protègent l'utilisateur contre divers dangers pendant les activités de travail quotidiennes, tels que les risques mécaniques et chimiques de contact avec les micro-organismes pathogènes, entre autres, associés à chaque activité.*

*Dans le domaine de la santé, l'utilisation de produits jetables est une règle cruciale dans l'aseptique, réduisant le transfert de bactéries de la peau des professionnels de la santé dans l'air, les surfaces, les patients et les objets. Au cours des interventions chirurgicales de l'utilisation de produits jetables tels que tablier, masques, casquettes, gants chirurgicaux, entre autres, la protection de l'équipe de soins de santé contre la contamination par contact avec le sang et les liquides contaminés.*

*Dans l'industrie alimentaire, l'utilisation de produits jetables assure la sécurité de la nourriture et des travailleurs, en évitant le contact mutuel, et par conséquent tout risque de contamination.*

*El uso de ropa desecharable constituye una plusvalía necesaria en el ámbito de las salas limpias, en el industria farmacéutica, salas de esterilización, entre muchos otros.*

*Se ha demostrado que el uso de ropa desecharable diminuye drásticamente el riesgo de la contaminación, particularmente de la contaminación cruzada en el departamentos de emergencia médica, en hospitales y en el ámbito de procedimientos quirúrgicos.*

*Los productos desechables constituyen Equipos de Protección Individual, una vez que estos protegen al usuario de varios peligros durante las actividades diarias de trabajo, como peligros mecánicos y químicos, del contacto con microorganismos patógenos, entre otros, inherentes a cada actividad.*

*En el ámbito de la salud, el uso de productos desechables constituye una regla crucial en la asepsia, reduciendo la transferencia de las bacterias de la piel de los profesionales de la salud para el aire, superficies, pacientes y objetos. Durante los procedimientos quirúrgicos el uso de productos desechables como batas, mascarillas, gorros, guantes quirúrgicas, entre otros, protejan al equipo de salud contra la contaminación del contacto con sangre y fluidos contaminados.*

*En el industria alimentaria, el uso de los productos desechables ofrece la seguridad a los alimentos y a los trabajadores, evitando el contacto mutuo, y consecuentemente cualquier posible contaminación.*



**COMPETÊNCIA CREDIBILIDADE  
EXCELÊNCIA QUALIDADE INOVAÇÃO  
TRANSPARÊNCIA SOLIDEZ  
DINÂMICA COMPETITIVIDADE**

# MATÉRIAS-PRIMAS DE EXCELÊNCIA NA BASE DA ELEVADA PERFORMANCE

RAW MATERIALS OF EXCELLENCE IN THE BASE OF HIGH PERFORMANCE

No âmbito da conceção e desenvolvimento de novos produtos, a seleção da matéria-prima mais adequada à finalidade do produto assume uma crucial etapa, que em todas as vertentes visa a sinergia de elevada proteção, conforto e performance.

*Within the scope of Conception and development of new products, the selection of the raw material more suitable to the intended purpose of the product, assumes a crucial step, that in all aspects aims the synergy of high protection, comfort and performance.*

O vestuário descartável Rubbergold® utiliza no seu fabrico matérias-primas criteriosamente seleccionadas e controladas, de entre as quais se incluem o polipropileno (PP), polietileno (PE), polietileno clorado (CPE), microporous, Spunbond Meltblown Spunbond (SMS), Spunbond Meltblown Meltblown Spunbond (SMMS), papel e nylon.

*The disposable clothing Rubbergold® use on their manufacturing raw materials carefully selected and controlled, which include the polypropylene (PP), polyethylene (PE), Chlorinated Polyethylene (CPE), microporous, Spunbond Meltblown Spunbond (SMS), Spunbond Meltblown Meltblown Spunbond (SMMS), paper and nylon.*

## MATÉRIAS-PRIMAS / RAW MATERIALS

TECIDO NÃO TECIDO / NON WOVEN	POLIETILENO / POLYETHYLENE		MICROPOROUS	PAPEL / PAPER	NYLON
POLIPROPILENO POLYPROPYLENE (PP)	SPUNBOND MELTBLOWN SPUNBOND (SMS)	SPUNBOND MELTBLOWN MELTBLOWN SPUNBOND (SMMS)	POLIETILENO POLYETHYLENE (PE)	POLIETILENO CLORADO CHLORINATED POLYETHYLENE (CPE)	

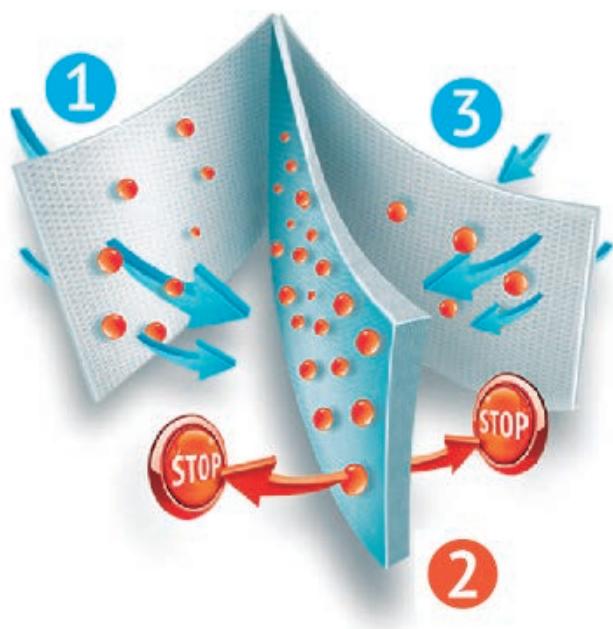
## SPUNBOND MELTBLOWN SPUNBOND (SMS) SPUNBOND MELTBLOWN MELTBLOWN SPUNBOND (SMMS)

Resultante das suas especificações e natureza de padrão regular, as matérias-primas Spunbond Meltblown Spunbond (SMS) e Spunbond Meltblown Meltblown Spunbond (SMMS) possuem características de proteção exaltadas, uma vez que aliam elevadas características de repelência, suavidade, resistência, conforto e segurança. Por estas razões, o SMS e o SMMS constituem as matérias-primas de primeira linha de utilização na área médica pelo facto de conferirem ao vestuário de proteção descartável uma barreira eficaz contra eventual contaminação aquando contacto com microorganismos.

*Resulted from their specifications and nature of regular pattern, the raw materials Spunbond Meltblown Spunbond (SMS) and Spunbond Meltblown Meltblown Spunbond (SMMS) have characteristics of protection extolled, once they join high characteristics of repellency, softness, resistance, comfort and security. For these reasons, the SMS and SMMS constitute the raw materials of first line on using on medical area by giving to the disposable protection clothing an effective barrier against contamination when contact with microorganisms.*



### PROPRIEDADES DE REPELÊNCIA PROPERTIES OF REPELLENCY



#### 1 3

Spunbond, Resiste à penetração de microorganismos e bactérias.  
*Spunbond, Resists to penetration of microorganisms and bacteria.*

#### 2

Meltblown, Retém microorganismos e bactérias, sem permitir que se libertem.  
*Meltblown, Retain microorganisms and bacteria, without allowing release.*



## MÉDICA

Adequado para utilização na área da saúde, como em hospitais, clínicas, entre outras.

### Medical

Suitable to be used in medical field, as in hospitals, clinical, among others.

### Médical

Adapté pour être utilisé en médecine, comme dans les hôpitaux et les cliniques, entre autres.

### Medica

Adecuado para la utilización en el campo médico, como hospitalares, clínicas, entre otros.



## INDÚSTRIA

Adequado para utilização na área industrial, como na indústria alimentar, industria farmacêutica, industria mecânica, entre outros.

### Industry

Suitable to be used in industries field, as in food industry, pharmaceutical industry, mechanical industry, among others.

### Industrie

Adapté pour être utilisé en zone industrielle, comme dans les l'industrie alimentaire, l'industrie pharmaceutique, l'industrie mécanique, entre autres.

### Industria

Adecuado para la utilización en el campo industrial, como en la industria alimentaria, industria farmacéutica, industria mecánica, entre otros.



## ALIMENTAR

Adequado para utilização no contacto com alimentos, como em indústria alimentar, refeitórios, cantinas, restaurantes, entre outros.

### Safe for food contact

Suitable to be used for contact with food, as in food industry, refectories, canteens, restaurants, among others.

### Alimentaire

Adapté pour être utilisé en contact avec des aliments, comme dans l'industrie alimentaire, réfectoires, cantines, restaurants, entre autres.

### Alimentar

Adecuado para la utilización en el contacto con alimentos, como en la industria alimentaria, comedores, cantinas, restaurantes, entre otros.



**Tamanho XS**  
Size XS  
Taille XS  
Tamaño XS



**Tamanho S**  
Size S  
Taille S  
Tamaño S



**Tamanho M**  
Size M  
Taille M  
Tamaño M



**Tamanho L**  
Size L  
Taille L  
Tamaño L



**Tamanho XL**  
Size XL  
Taille XL  
Tamaño XL



**Tamanho XXL**  
Size XXL  
Taille XXL  
Tamaño XXL



**Tamanho Único**  
Standard size  
Taille unique  
Tamaño solo



## ESTÉTICA

Adequado para utilização no campo da estética, como em spas, centros de beleza, entre outros.

### Beauty

Suitable to be used in aesthetic field, as in spa, beauty centre, among others.

### Esthétique

Adapté pour être utilisé dans le domaine l'esthétique, comme dans les spa, centre de beauté, entre autres.

### Estética

Adequado para la utilización en el campo des estética, como en el spas, centros de belleza, entre otros.



## OUTROS

Adequado para utilização no cuidado ao utente em lares, creches, entre outros.

### Others

Suitable to be used in cares to people in households, nurseries, among others.

### Autres

Adapté pour être utilisé en soins dans les l'utilisateurs des maisons de repos, crèches, entre autres.

### Otros

Adecuado para la utilización en el cuidado al usuario, en residencias, guarderías, entre otros.



## CNP

Possibilidade de solicitação do produto nas Farmácias pelo respetivo Código Nacional do Produto (CNP).

### CNP

Possibility to request the product on the Pharmacy by its Product Nacional Code (CNP).

### CNP

Possibilité de demande du produit dans les Pharmacie pour leur Code National du Produit (CNP).

### CNP

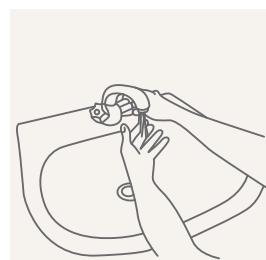
Possibilidad de solicitud del producto en la farmacia por su Código Nacional del Producto (CNP).

# Técnica de Higienização das mãos

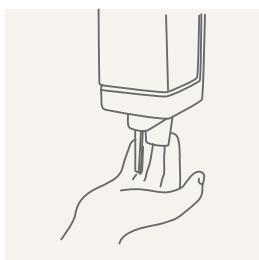
Hand Hygiene Technique

Hygiène des mains Technique

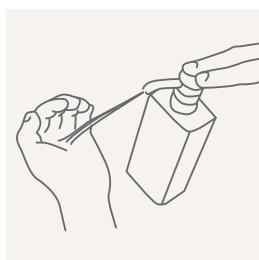
Técnica de Higienización de las manos



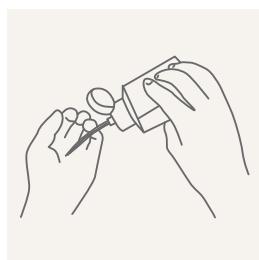
0.  
Molhe as mãos com água.  
*Wet hands with water.*  
*Mouiller les mains abondamment.*  
*Humedeza las manos con agua.*



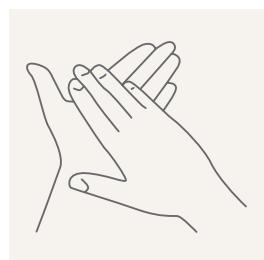
1.  
Aplique sabão suficiente para cobrir toda a superfície das mãos.  
*Apply enough soap to cover all hands surface.*  
*Appliquer suffisamment de savon pour recouvrir toutes les surfaces des mains et frictionner.*  
*Aplique jabón suficiente para cubrir toda la superficie de las manos.*



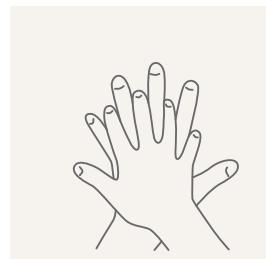
1a.  
Aplique o produto numa mão em forma de concha.  
*Apply a palmful of the product in a cupped hand, covering all surfaces.*  
*Appliquer le produit en main en position creuse.*  
*Aplique una palmera del producto en una mano en cuenco cubriendo todas las superficies.*



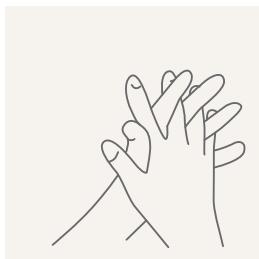
1b.  
Aplique o produto numa mão em forma de concha.  
*Apply a palmful of the product in a cupped hand, covering all surfaces.*  
*Appliquer le produit en main en position creuse.*  
*Aplique una palmera del producto en una mano en cuenco cubriendo todas las superficies.*



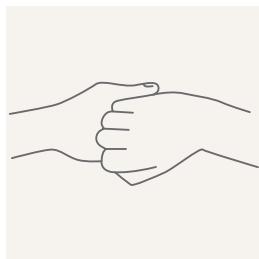
2.  
Esfregue as mãos palma com palma.  
*Rub hands palm to palm.*  
*Paume contre paume par mouvement de rotation.*  
*Frota las manos palma con palma.*



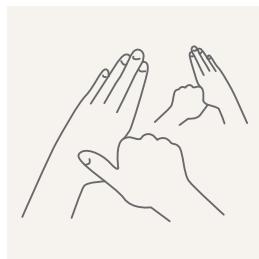
3.  
Esfregue a palma da mão direita sobre o dorso da mão esquerda com os dedos entrelaçados e vice-versa.  
*Right palm over left dorsum with interlaced fingers and vice versa.*  
*Le dos de la main gauche avec un mouvement d'avant en arrière exercé par la paume de la main droite, et vice versa.*  
*Palma de la mano derecha sobre el dorso izquierdo con los dedos entrelazados y viceversa.*



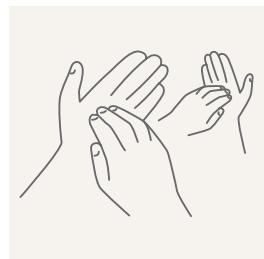
4.  
Palma com palma com os dedos entrelaçados.  
*Palm to palm with fingers interlaced.*  
*Les espaces interdigitaux, paume contre paume et doigts entrelacés, en exerçant un mouvement d'avant en arrière.*  
*Palma con palma con los dedos entrelazados.*



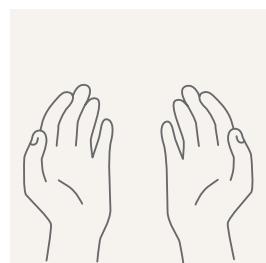
5.  
Esfregue as costas dos dedos em oposição às palmas, com os dedos entrelaçados.  
*Backs of fingers to opposing palms with fingers interlocked.*  
*Le dos des doigts dans la paume de la main opposée, avec un mouvement d'aller-retour latéral.*  
*Parte posterior de los dedos sobre la palma de la otra mano con los dedos entrelazados.*



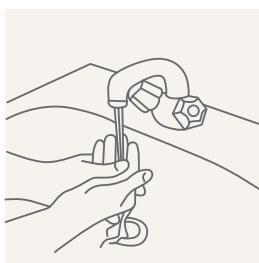
6.  
Fricção de rotação do polegar esquerdo apertado na palma da mão direita e vice-versa.  
*Rotational rubbing of left thumb clasped in right palm and vice versa.*  
*Le pouce de la main gauche par rotation dans la main droite, et vice versa.*  
*Fricción de rotación del pulgar izquierdo ajustado en la palma de la mano derecha y viceversa.*



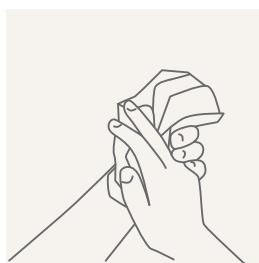
7.  
Fricção rotacional, para trás e para a frente com os dedos entrelaçados da mão direita na palma da mão esquerda e vice-versa.  
*Rotational rubbing, backwards and forwards with clasped fingers of right hand in left palm and vice versa.*  
*La pulpe des doigts de la main droite dans la paume de la main gauche, et vice versa.*  
*Fricción de rotación, hacia atrás y hacia delante con los dedos entrelazados de la mano derecha en la palma de la mano izquierda y viceversa.*



8a.  
Após higienização das mãos com desinfetante, as mãos encontram-se seguras.  
*Once dry, your hands are safe, after hand hygiene with disinfectant.*  
*Après le lavage des mains avec les mains désinfectantes sont sûrs.*  
*Una vez seca, las manos están seguras, después higienización de las manos con desinfectante.*



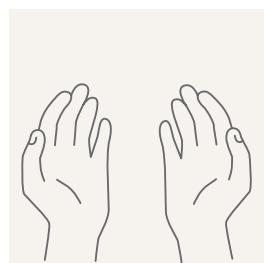
8.  
Lave as mãos com água.  
*Rinse hands with water.*  
*Rincer les mains à l'eau.*  
*Lávese las manos con agua.*



9.  
Seque as mãos cuidadosamente com uma toalha de uso único.  
*Dry hands thoroughly with a single use towel.*  
*Sécher soigneusement les mains à l'aide d'un essuie-mains à usage.*  
*Séquese las manos completamente con una toalla de uso único.*



10.  
Use uma toalha para fechar a torneira.  
*Use towel to turn off faucet.*  
*Fermer le robinet à l'aide du même essuie-mains.*  
*Use una toalla para cerrar el grifo.*



11.  
As suas mãos encontram-se seguras, após a higienização das mãos com água e sabão.  
*Your hands are now safe, after hand hygiene with soap and water.*  
*Vos mains sont propres et prêtes pour le soin.*  
*Su manos están ahora seguras, después higienización de las manos con jabón y agua.*

Fonte: Organização Mundial de Saúde (OMS)

Source: World Health Organization (WHO)

Fuente: Organización Mundial de la Salud (OMS)

Source: L'Organisation Mondiale de la Santé (OMS)

# " A superfície exterior da luva não deve entrar em contacto com a pele "

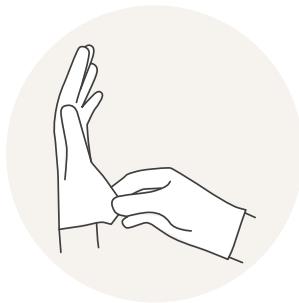
*"The outer surface of the glove must not get into contact with skin"*

*"La surface extérieure du gant ne doit pas contacter avec la peau"*

*"A superficie exterior del guante no debe entrar en contacto con la piel"*

## Como remover as luvas adequadamente

*How to remove gloves appropriately Comment retirer les gants correctment Cómo retirar los guantes adecuadamente*



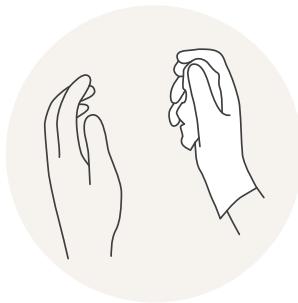
1.  
Segure o exterior de uma luva com a outra mão enluvada.

*Grasp the exterior of one glove with your other gloved hand.*  
*Retourner la surface externe du gant à enfiler sur les doigts repliés de la main gantée, permettant ainsi d'enfiler le gant sur la seconde main.*  
*Sostenga el exterior de un guante con la otra mano enguantada.*



2.  
Retire cuidadosamente a luva da mão, transformando-a de dentro para fora. A contaminação encontra-se no interior.

*Carefully pull the glove off your hand, turning it inside-out. The contamination is now on the inside.*  
*Pincer un gant au niveau du poignet afin de le retirer sans toucher la peau de l'avant-bras, en le retournant sur la main, de façon à ce que la surface interne se retrouve à l'extérieur.*  
*Retire con precaución el guante de mano transformando desde adentro hacia fuera. La contaminación está ahora en el interior.*



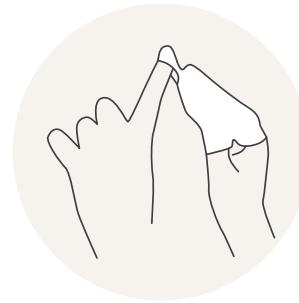
3.  
Enrole a luva para cima e mantenha-a na mão enluvada.

*Roll the glove up and hold in your other gloved hand.*  
*Envelopper le gant et le maintenir dans la main gantée.*  
*Enrole el guante hacia arriba y sostenga la otra mano enguantada.*



4.  
Deslize o dedo sem luva na abertura da outra luva. Evite tocar no exterior.

*Slide your ungloved finger into the opening of the other glove. Avoid touching the exterior.*  
*Tenir le gant retiré dans la main gantée et glisser les doigts de la main dégantée entre le gant et le poignet de l'autre main.*  
*Desliza el dedo sin guante para la apertura de la otra guante. Evite tocar en el exterior.*



5.  
Retire cuidadosamente a luva da mão, transformando-a de dentro para fora novamente. Toda a contaminação encontra-se no interior das luvas.

*Carefully pull the glove off your hand, turning it inside out again. All contamination is contained.*  
*Retourner le gant depuis l'intérieur sur la main de façon à ce que la surface interne se retrouve à l'extérieur, tout en enveloppant le gant déjà retiré.*  
*Retire con precaución la guante del mano transformando desde adentro hacia fuera de nuevo.*  
*Toda la contaminación está ahora contenida.*



6.  
Descartar as luvas de forma adequada.

*Discard appropriately.*  
*Jeter les gants usagés.*  
*Desechar del forma adecuada.*

The logo for rubbergold consists of a stylized heart symbol followed by the word "rubbergold" in a lowercase, sans-serif font. The "r" and "g" are partially overlaid by the heart. A registered trademark symbol (®) is positioned at the top right of the "d".

rubbergold®



# LUVAS

GLOVES  
GANTS  
GUANTES



## LUVAS CIRÚRGICAS

Surgical Gloves Gants Chirurgicaux Guantes quirúrgicos

### Luvas Cirúrgicas em látex com pó, esterilizadas

Latex Surgical Gloves, powdered, Sterilized  
Gants de Chirurgie en Latex, poudrés, Stériles  
Guantes quirúrgicos de látex en polvo, Estériles

ref. 2521

200 pares (4 x 50 pares)  
200 pairs (4 x 50 pairs)  
200 paires (4 x 50 paires)  
200 pares (4 x 50 pares)



STERILE | EO



Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

6.0 6.5 7.0 7.5 8.0 8.5



ref. 2522

### Luvas Cirúrgicas em latex sem pó, esterilizadas

Latex Surgical Gloves, powder free, Sterilized  
Gants de Chirurgie en Latex, sans poudre, Stériles  
Guantes quirúrgicos de látex sin polvo, Estériles

200 pares (4 x 50 pares)  
200 pairs (4 x 50 pairs)  
200 paires (4 x 50 paires)  
200 pares (4 x 50 pares)



STERILE | EO



Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

6.0 6.5 7.0 7.5 8.0 8.5





## LUVAS DE EXAME

Examination Gloves Gants d'examen Guantes de examen

### Luvas de exame em Latex com pó

ref. 2503

Latex Examination Gloves powdered  
Gants d'examen en Latex avec poudre  
Guantes de examen de látex con polvo

1000 pcs (100 pcs x10)



Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

XS S M L XL



### Luvas de exame em latex, com pó, Sensitive

ref. 2514

Latex examination gloves, powdered, Sensitive  
Gants d'examen en Latex, avec poudre, Sensitive  
Guantes de examen en Latex, con polvo, Sensitive

1000 pcs (100 pcs x10)



Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

XS S M L XL



## Luvas de exame em Latex sem pó

ref. 2504

*Latex examination gloves, powder-free  
Gants d'examen en Latex sans poudre  
Guantes de examen de látex sin polvo*

1000 pcs (100 pcs x10)



Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

XS S M L XL



## Luvas de Latex verde-menta, sem pó

ref. 2541

*Green-mint Latex Gloves, powder-free  
Gants en Latex vert menthe, sans poudre  
Guantes de Latex en menta verde, sin polvo*

1000 pcs (100 pcs x10)



Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

XS S M L



## Luvas de Latex rosa, sem pó

ref. 2542

*Pink Latex Gloves, powder-free  
Gants en Latex rose, sans poudre  
Guantes de Latex en rosa, sin polvo*

1000 pcs (100 pcs x10)



Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

XS S M L



## Luvas de Latex lilás, sem pó

ref. 2543

*Purple Latex Gloves, powder-free  
Gants en Latex lilas, sans poudre  
Guantes de Latex en lila, sin polvo*

1000 pcs (100 pcs x10)



Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

XS S M L



## Luvas de exame em Nitrilo , azul-violeta, sem pó, pluma

ref. 2502

Violet-blue Nitrile Examination Gloves, powder-free, pluma  
Gants d'examen en Nitrile, bleu violet, sans poudre, pluma  
Guantes de examen de nitrilo azul violeta, sin polvo, pluma

1000 pcs (100 pcs x10)



Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

XS S M L XL

## Luvas de exame em nitrilo azul, sem pó, pluma

ref. 2502-AZ

Blue nitrile examination gloves, powder-free, pluma  
Gants d'examen en Nitrile bleu, sans poudre, pluma  
Guantes de examen en Nitrilo azul, sin polvo, pluma

1000 pcs (100 pcs x10)



Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

XS S M L XL

## Luvas de exame em Nitrilo azul, sem pó

ref. 2501

Blue Nitrile Examination Gloves, powder-free  
Gants d'examen en Nitrile bleu, sans poudre  
Guantes de examen de nitrilo azul, sin polvo

1000 pcs (100 pcs x10)



Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

S M L XL

## Luvas de Nitrilo preto, sem pó

ref. 2530

Black Nitrile Gloves, powder-free  
Gants en Nitrile, noir, sans poudre  
Guantes de nitrilo negro sin polvo

1000 pcs (100 pcs x10)



Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

XS S M L XL

## Luvas de Nitrilo preto, sem pó, Extra-resistentes

ref. 2531

Black Nitrile Gloves, powder-free, Extra tough  
Gants en Nitrile, noir, sans poudre, Extra résistant  
Guantes de nitrilo negro sin polvo, Extra-resistentes

1000 pcs (100 pcs x10)



Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles



## Luvas de Nitrilo Laranja, sem pó, Extra-resistentes

ref. 2550

Orange Nitrile Gloves, powder-free, Extra tough  
Gants en Nitrile Orange, sans poudre, Extra-résistant  
Guantes de Nitrilo Naranja, sin polvo, Extra-resistentes

500 pcs (50 pcs x10)



Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles



## Luvas de exame em nitrilo azul, sem pó, punho longo

ref. 2532

Blue Nitrile Examination Gloves, powder-free, long cuff  
Gants d'examen en Nitrile Bleu, sans poudre, long manche  
Guantes de examen de Nitrilo azul, sin polvo, mango largo

1000 pcs (100 pcs x10)



Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles



## Luvas de exame em Vitrylo, sem pó

ref. 2512

Vitrylo examination gloves, powder-free  
Gants d'examen en Vitrylo sans poudre  
Guantes de examen de vitrylo, sin polvo

1000 pcs (100 pcs x10)



Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles



## Luvas de exame em Vinil, com pó

Vinyl examination gloves, powdered  
Gants d'examen en Vinyle avec poudre  
Guantes de examen de vinylo, con polvo

1000 pcs (100 pcs x10)



Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

S M L XL

ref. 2508



ref. 2506

## Luvas de exame em Vinil, sem pó

Vinyl examination gloves, powder-free  
Gants d'examen en Vinyle sans poudre  
Guantes de examen de vinylo, sin polvo

1000 pcs (100 pcs x10)



Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

S M L XL

ref. 2506



ref. 2509

## Luvas de Vinil azul, com pó

Blue Vinyl Gloves, powdered  
Gants en Vinyle bleu, avec poudre  
Guantes de vinylo azul, con polvo

1000 pcs (100 pcs x10)



Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

S M L XL

ref. 2509



ref. 2507

## Luvas de Vinil azul, sem pó

Blue Vinyl Gloves, powder-free  
Gants en Vinyle bleu, sans poudre  
Guantes de vinylo azul, sin polvo

1000 pcs (100 pcs x10)



Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

S M L XL

ref. 2507



## Luvas em Polietileno incolor, 'palhaço'

ref. 2500

Gloves in colorless Polyethylene  
Gants en Polyéthylène incolore  
Guantes en Polietileno incoloro

22000 pcs (100 pcs x 220)



Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

T.u.

## Luvas de Veterinário em Polietileno Laranja, sem Pó

ref. 2510

Polyethylene Veterinary Gloves, powder-free  
Guants de Vétérinaire en Polyéthylène Orange, sans poudre  
Guantes del Veterinario en Polietileno naranja, sin polvo

1000 pcs (100 pcs x10)



Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

T.u.



## Luvas de exame em Vinil, com pó

Vinyl examination gloves, powdered  
Gants d'examen en Vinyle avec poudre  
Guantes de examen de vinylo, con polvo

ref. 2508

1000 pcs (100 pcs x10)



Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

S M L XL

ref. 2506

## Luvas de exame em Vinil, sem pó

Vinyl examination gloves, powder-free  
Gants d'examen en Vinyle sans poudre  
Guantes de examen de vinylo, sin polvo

1000 pcs (100 pcs x10)



Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

S M L XL

ref. 2509

## Luvas de Vinil azul, com pó

Blue Vinyl Gloves, powdered  
Gants en Vinyle bleu, avec poudre  
Guantes de vinylo azul, con polvo

1000 pcs (100 pcs x10)



Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

S M L XL

ref. 2507

## Luvas de Vinil azul, sem pó

Blue Vinyl Gloves, powder-free  
Gants en Vinyle bleu, sans poudre  
Guantes de vinylo azul, sin polvo

1000 pcs (100 pcs x10)



Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

S M L XL

	NITRILo	LATEX
<b>Proteção</b> <i>Protection</i>	<p>As luvas de exame em nitrilo oferecem uma excelente proteção dada a sua formulação química, conferindo resistência e nível de proteção elevados contra micro-organismos e produtos químicos, em comparação com as luvas de exame de vinil, vitrylo e latex.</p> <p><i>The nitrile examination gloves offer an excellent protection resulting from their chemical formulation, giving a high resistance and level of protection against microorganisms and chemical products, in comparison with the vinyl, vitrylo and latex examination gloves.</i></p>	<p>As luvas de exame em latex oferecem uma efetiva e eficaz proteção resultante das suas características de força, gramagem e resistência a produtos químicos e microorganismos.</p> <p><i>The latex examination gloves offer an effective protection, resulted from their strength characteristics, weight and resistance to chemical products and microorganisms.</i></p>
<b>Seleção do material</b> <i>Selection of the material</i>	<p>As luvas de nitrilo são uma excelente opção para utilizadores sensíveis ao latex. Proporcionam proteção contra microorganismos e produtos químicos. Possui similares propriedades de força, elasticidade e sensibilidade às luvas de latex, refletindo-se numa efetiva proteção em situações adversas de stress mecânico. Estas possuem elevadas características de desempenho, suavidade, sensibilidade e conforto.</p> <p><i>The nitrile gloves are an excellent option for users sensitive to latex. They offer protection against microorganisms and chemical products. They have similar of strength properties, elasticity and sensitivity comparing with the latex gloves, reflecting in an effective use when adverse situations of mechanical stress. These gloves are characterized equally by having high characteristics of performance, mildness, sensitivity and confort.</i></p>	<p>A sua elevada resistência e elasticidade proporcionam uma adequada escolha aquando situações de elevado stress mecânico. Oferecem proteção contra microorganismos e produtos químicos. Adequadas para um uso de longo prazo. Excelentes propriedades de sensibilidade funcionando como uma segunda pele.</p> <p><i>Their high resistance and elasticity offer a choice when situations of high mechanical stress. The latex gloves offer protection against microorganisms and chemical products. They are adequate for a long period of use. Excellent properties of sensibility, they function as a second skin.</i></p>
<b>Posicionamento no mercado</b> <i>Marketing positioning</i>	<p>Apresentam-se no mercado com características inigualáveis, resultantes de uma formulação química estudada e desenvolvida para aliar elevada resistência química e a microorganismos a uma sensibilidade e elasticidade adequadas à finalidade das mesmas.</p> <p><i>They shown in the market with unmatched characteristics, resulting from a chemical formulation studied and developed to combine high chemical resistance and resistance to microorganisms to an adequate elasticity and sensibility to intended purpose of them.</i></p>	<p>Destacam-se no mercado devido a sua elevada qualidade, sinónimo da sua alta gramagem. Esta característica denota-se de extrema importância para a finalidade a que se destinam, uma vez que as características de resistência, elasticidade e grau de proteção encontram-se enaltecidas.</p> <p><i>They shown and detach in the market derive from their high quality, synonym of their high weight. This characteristic denotes of extreme importance for the intended purpose of them, once the characteristics of resistance, elasticity and degree of protection are praised.</i></p>
<b>Normativas aplicáveis</b> <i>Applicable Standards</i>	<p>(A) EN 455-1/2/3/4; EN 374-1/2/3<sup>(1)</sup>; EN 1186; EN 420:2003; EN ISO 21171:2007; ASTM F1671-07            (B) EN 455-1/2/3/4; EN 374-1/2/3<sup>(1)</sup>; EN 1186; EN 388; EN 420:2003; EN ISO 21171:2007; ASTM F1671-07            (C) EN 455-1/2/3/4; EN 374-1/2/3; EN 1186; EN 388; EN 420:2003; EN ISO 21171:2007; ASTM D6319</p>	<p>(A) EN 455-1/2/3/4; EN 374-1/2/3<sup>(2)</sup>; EN 1186; EN 420:2003; EN ISO 21171:2007; ASTM F1671-07            (B) EN 455-1/2/3/4; EN 1186-8/9; EN ISO 21171:2007; ASTM F1671-07; ASTM D3578</p>
<b>Elasticidade</b> <i>Elasticity</i>	Nível de elasticidade moderado a elevado. <i>Level of elasticity moderate to high.</i>	Nível de elasticidade elevado. <i>High level of elasticity.</i>
<b>Força</b> <i>Strength</i>	Propriedades de força muito elevadas. Força mínima à ruptura de 6N, segundo EN455-2. <i>Strength properties very high. Minimum strength at break of 6N, in accordance with EN 455-2.</i>	Excelentes propriedades de força. Força mínima à ruptura de 6N, segundo EN455-2. <i>Excellent properties of strength. Minimum strength at break of 6N, in accordance with EN 455-2.</i>
<b>Durabilidade</b> <i>Durability</i>	Elevada resistência a rasgos e perfurações. <i>High resistance to tears and holes.</i>	Elevada resistência a rasgos. <i>High resistance to tears.</i>
<b>Luva com pó</b> <i>Powdered glove</i>	Não aplicável	As luvas com pó podem causar reações alérgicas a utilizadores sensíveis. <i>The powdered gloves can cause allergic reactions to sensitive users.</i>
<b>Reações alérgicas - Precauções</b> <i>Allergic reactions - Cautions</i>	Isentas de proteínas de latex. Possibilidade de dermatite de contacto alérgica. Em caso de sintoma alérgico, suspenda imediatamente o seu uso, lave as mãos e solicite assistência médica. <i>Free from latex proteins. Possibility of allergic contact dermatitis. In case of allergic symptom, immediately discontinue its use, wash the hands and get medical assistance.</i>	As luvas de latex podem causar dermatite de contacto alérgica/eczema, assim como reações anafiláticas. Em caso de sintoma alérgico, suspenda imediatamente o seu uso, lave as mãos e solicite assistência médica. <i>The latex gloves can cause allergic contact dermatitis/eczema, as well as anaphylactic reactions. In case of allergic symptom, immediately discontinue its use, wash the hands and get medical assistance.</i>
<b>Cores Disponíveis</b> <i>Available colors</i>	Azul, Azul violeta, Laranja, Preto. <i>Blue, Violet blue, Orange, Black.</i>	Natural, Verde-menta, rosa, lilás. <i>Natural, Green Mint, Pink, Purple.</i>
<b>Prazo de validade</b> <i>Period of validity</i> <small>(Se armazenadas de acordo com as indicações da ficha técnica e rotulagem do produto)</small> <i>(If stored in accordance with the indications in the technical file and label of the product.)</i>	5 anos, após a data de fabrico. <i>5 years, after the manufacture's date.</i>	5 anos, após a data de fabrico. <i>5 years, after the manufacture's date.</i>

# TABELA COMPARATIVA DAS LUVAS DE EXAME

Comparative Table of the Examination Gloves

VITRYLO	VINIL
Dada a inovadora composição química, as luvas de vitrylo são uma opção efetiva na proteção do utilizador nas mais diversas aplicações. Estas proporcionam uma proteção moderada e resistência química limitada, quando comparadas com as luvas de nitrilo e latex. Possuem elasticidade e propriedades de força superiores ao vinil. <i>Given their innovative chemical composition, the vitrylo examination gloves are an effective option in the protection of the user in several applications. These gloves provide a moderate protection and a limited chemical resistance, when compared with the nitrile and latex gloves. They have superior elasticity and strength properties to vinyl gloves.</i>	As luvas de exame em vinil são uma opção amplamente difundida nas mais diversas aplicações. Proporcionam uma moderada proteção resultante da limitada resistência química e propriedades de força inferiores às luvas de exame em nitrilo, latex e vitrylo. <i>The vinyl examination gloves are an option largely widespread in several applications. They offer a moderate protection resulted from their limited chemical resistance and their inferior strength properties when compared with latex, nitrile and vitrylo examination gloves.</i>
Proporcionam uma boa sensibilidade táctil e um ótimo desempenho. Resultam numa utilização confortável e resistência superior quando comparadas com as luvas de vinil. Formulação e composição química inovadoras, as luvas de exame em vitrylo oferecem um desempenho ímpar, dado o elevado conforto e sensibilidade. Estas fornecem uma proteção superior em comparação com as luvas de vinil. <i>They have a good tactile sensitivity and an optimum performance. They result in a comfortable use and superior resistance when compared with the vinyl gloves. Formulation and chemical composition innovative, the vitrylo examination gloves offer to user an impar performance, given the high comfort and sensitivity. They offer a superior protection in comparison with the vinyl gloves.</i>	Oferecem uma opção viável e eficaz em muitas aplicações. A sua utilização, amplamente difundida, proporciona ao utilizador uma boa adequabilidade e sensibilidade táctil. Possui características mecânicas de força inferiores às do nitrilo, latex e vitrylo. <i>They offer an effective and viable option in several applications. Their use, largely widespread, offer to user a good adequability and tactile sensitivity. They have inferior mechanical properties comparing with the nitrile, latex and vitrylo.</i>
Produto concebido e desenvolvido para performance efetiva, viável e eficaz na proteção do utilizador. O estudo da formulação química resultou num produto com elevadas características de desempenho, conforto e sensibilidade táctil, não encontrada no mercado. <i>Product designed and developed for a performance viable and effective protection of the user. The study of the chemical formulation resulted in a product with high characteristics of performance, comfort and tactile sensitivity, not found in the market.</i>	Diferenciam-se no mercado pela sua superior gramagem, concedendo a proteção adequada à sua finalidade, assim como pelo seu conforto de utilização. <i>They differentiate in the market by their superior weight, giving an adequate protection taking into account the intended use of them, as well as by their comfort of use.</i>
EN 455 1/2/3 EN ISO 10993 5/10 EN 374-1/2 EN ISO 21171:2007 ASTM D5250-00 EN 1186, " Directiva 2002/72/ CE"	EN 455 1/2/3 EN ISO 10993 5/10 EN 374-1/2 EN ISO 21171:2007 ASTM D5250-00 ASTM D6124-01 EN 1186, " Directiva 2002/72/ CE"
Nível de elasticidade moderado. <i>Moderate level of elasticity.</i>	Nível de elasticidade moderado a baixo. <i>Level of elasticity moderate to low.</i>
Moderadas propriedades de força. Força mínima à rutura de 3,6N, segundo EN455-2. <i>Moderate properties of strength. Minimum strength at break of 3,6N, in accordance with EN 455-2.</i>	Limitadas propriedades de força. Força mínima à rutura de 3,6N, segundo EN455-2. <i>Limited properties of strength. Minimum strength at break of 3,6N, in accordance with EN 455-2.</i>
Boa resistência a perfurações. <i>Good resistance to holes.</i>	Moderada resistência a perfurações. <i>Moderate resistance to holes.</i>
Não aplicável	As luvas com pó podem causar reações alérgicas a utilizadores sensíveis. <i>The powdered gloves can cause allergic reactions to sensitive users.</i>
Isentas de proteínas de latex. Possibilidade de dermatite de contacto alérgica. Em caso de sintoma alérgico, suspenda imediatamente o seu uso, lave as mãos e solicite assistência médica. <i>Free from latex proteins. Possibility of allergic contact dermatitis. In case of allergic symptom, immediately discontinue its use, wash the hands and get medical assistance.</i>	Isentas de proteínas de latex. Possibilidade de dermatite de contacto alérgica. Em caso de sintoma alérgico, suspenda imediatamente o seu uso, lave as mãos e solicite assistência médica. <i>Free from latex proteins. Possibility of allergic contact dermatitis. In case of allergic symptom, immediately discontinue its use, wash the hands and get medical assistance.</i>
Natural.	Clear, Azul. <i>Clear, Blue.</i>
5 anos, após a data de fabrico. <i>5 years, after the manufacture's date.</i>	5 anos, após a data de fabrico. <i>5 years, after the manufacture's date.</i>

(A) Ref. 2501, Ref. 2502, Ref. 2502-AZ, Ref. 2530, Ref. 2532, Ref. 2503, Ref. 2504 (B) Ref. 2531, Ref. 2541, Ref. 2542, Ref. 2543 (C) Ref. 2550

(D) Hidróxido de sódio 40%, metanol (Ref. 2502, 2502-AZ, 2530, 2531, 2532) e Hidróxido de sódio 40%, n-heptano (Ref. 2501) (1) Sodium hydroxide 40%; metanol (Ref. 2502, 2502-AZ, 2530, 2531, 2532) e Sodium hydroxide 40%; n-heptane (Ref. 2501)

(2) Hidróxido de sódio 40% (2) Sodium hydroxide 40%

The logo for rubbergold consists of a stylized heart symbol followed by the word "rubbergold" in a lowercase, sans-serif font. The "r" in "rubber" and the "g" in "gold" are colored teal, while the rest of the letters are white. A registered trademark symbol (®) is positioned at the top right of the "d".

rubbergold®



# PRODUTOS DESCARTÁVEIS

*DISPOSABLE PRODUCTS*  
*PRODUITS JETABLES*  
*PRODUCTOS DESECHABLES*



## Máscaras 'cirúrgicas' em PP branco, com elástico, três dobras

ref. 3206

'Surgical' mask in white PP, with elastic, three folds

Masques 'Chirurgicaux' en PP blanc, avec élastique, trois couches  
Mascarillas 'Quirúrgicas' en PP blanco, con elástico, tres plegables

2500 PCS (50 x 50 pcs)



Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

T.u.

## Máscaras cirúrgicas em PP azul, com elástico, três dobras

ref. 3205

Surgical mask in blue PP, with elastic, three folds

Masques Chirurgicaux en PP bleu, avec élastique, trois couches  
Mascarillas Quirúrgicas en PP azul, con elástico, tres plegables

2500 PCS (50 x 50 pcs)



Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

T.u.

## Máscaras cirúrgicas em PP verde, com elástico, três dobras

ref. 3203

Surgical mask in green PP, with elastic, three folds  
Masques Chirurgicaux en PP vert, avec élastique, trois couches  
Mascarillas Quirúrgicas en PP verde, con elástico, tres plegables

2500 PCS (50 x 50 pcs)



Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

T.u.

ref. 3204

## Máscaras cirúrgicas em PP azul, com tiras, três dobras

Surgical masks in blue PP, with strips, three folds  
Masques Chirurgicaux en PP bleu, avec bandes, trois couches  
Mascarillas Quirúrgicas en PP azul, con bandas, tres plegables

2000 PCS (50 pcs x 40)



Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

T.u.

ref. 3202

## Máscaras de papel, com elástico, duas dobras

Masks of paper, with elastic, two folds  
Masques de papier, avec élastique, deux couches  
Mascarillas de papel, con elástico, doble plegables

8000 PCS (80 x 100 pcs)



Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

T.u.



## Toucas Clip em Polipropileno branco

Clip caps in white Polypropylene  
Charlotte clip en polypropylène blanc  
Gorro Clip en Polipropileno blanco

3200 PCS (32 x 100 pcs)



Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

T.u.

ref. 4122



## Toucas Clip em Polipropileno verde

Clip caps in green Polypropylene  
Charlotte clip en polypropylène vert  
Gorro Clip en Polipropileno verde

3200 PCS (32 x 100 pcs)



Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

T.u.

ref. 4126



## Toucas Clip em Polipropileno azul

Clip caps in blue Polypropylene  
Charlotte clip en polypropylène bleu  
Gorro Clip en Polipropileno azul

3200 PCS (32 x 100 pcs)



Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

T.u.

ref. 4123



## Toucas Clip em Polipropileno amarelo

Clip caps in yellow Polypropylene  
Charlotte clip en polypropylène jaune  
Gorro Clip en Polipropileno amarillo

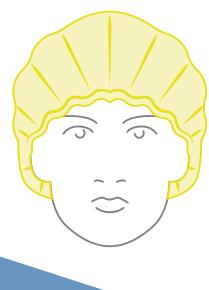
3200 PCS (32 x 100 pcs)



Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

T.u.

ref. 4124



## Toucas Clip em Polipropileno vermelho

ref. 4125

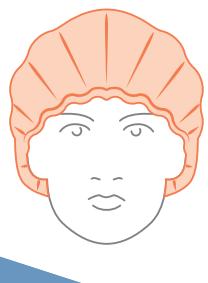
Clip caps in red Polypropylene  
Charlotte clip en polypropylène rouge  
Gorro Clip en Polipropileno rojo

3200 PCS (32 x 100 pcs)



Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

T.u.



## Toucas Circulares em Polipropileno verde

ref. 4127

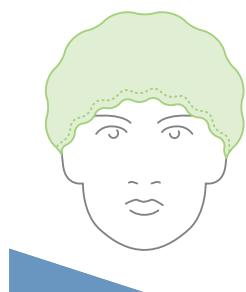
Round caps in green Polypropylene  
Charlotte circulaire en polypropylène vert  
Gorro Circular en Polipropileno verde

4000 PCS (40 x 100 pcs)



Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

T.u.



## Toucas Circulares em Polipropileno branco

ref. 4121

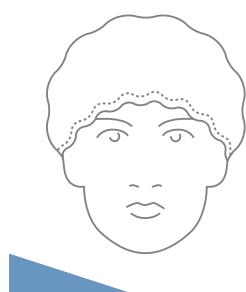
Round caps in white Polypropylene  
Charlotte circulaire en polypropylène bleu  
Gorro Circular en Polipropileno blanco

4000 PCS (40 x 100 pcs)



Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

T.u.



## Gorro cirúrgico Universal em polipropileno azul, com tiras

ref. 8002

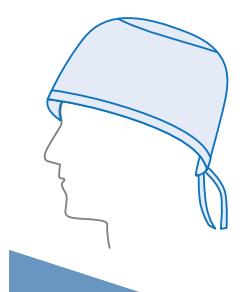
Universal Surgical cap in blue Polypropylene, with strips  
Bonnet Chirurgicaux Universelle en Polypropylène bleu, with bandes  
Gorro Quirúrgico Universal en Polipropileno azul, con bandas

3000 PCS (30 x 100 pcs)



Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

T.u.

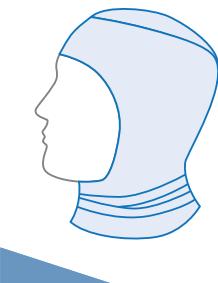


## Gorro cirúrgico Astronauta em polipropileno azul, com tiras

ref. 8003

Astronaut Surgical cap in blue Polypropylene, with strips  
Bonnet Chirurgicaux Astronaute en Polypropylène bleu, with bandes  
Gorro Quirúrgico Astronauta en Polipropileno azul, con bandas

2000 PCS (20 x 100 pcs)



Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

T.u.

ref. 4200

## Balaclava em Polipropileno branco

Balaclava in white Polypropylene  
Cagoule in Polypropylène blanc  
Pasamontañas en Polipropileno blanco

2000 PCS (40 x 50 pcs)



Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

T.u.

ref. 4128

## Barrete com pala em Polipropileno branco

Cap with visor in white Polypropylene  
Bonnet avec visière en Polypropylène blanc  
Gorro con visera en Polipropileno blanco

2500 PCS (25 x 100 pcs)



Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

T.u.

ref. 4129

## Toucas Circulares em Polipropileno branco, com pala

Round caps in white Polypropylene, with visor  
Charlotte circulaire en Polypropylène blanc, avec visière  
Gorro Circular en Polipropileno blanco, con visera

2500 PCS (25 x 100 pcs)



Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

T.u.

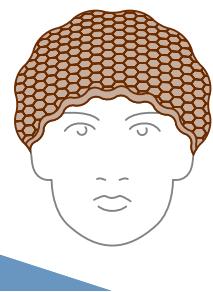
## Toucas Circulares em Nylon castanho

Round caps in brown Nylon  
Charlotte circulaire in Nylon brun  
Gorro Circular en Nylon marrón

4000 PCS (40 x 100 pcs)



ref. 4130-C



Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

T.u.

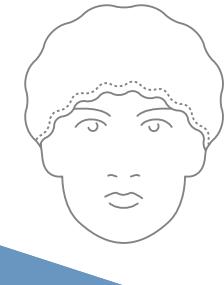
## Toucas Circulares em Polietileno incolor

Round caps in colorless Polyethylene  
Charlotte circulaire en Polyéthylène incolore  
Gorro Circular en Polietileno incoloro

2000 PCS (20 x 100 pcs)



ref. 4131



Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

T.u.

## Fita de spa em Polipropileno branco

Spa ribbon in white Polypropylene  
Bande de spa in Polypropylène blanc  
Cinta de Spa en Polipropileno blanco

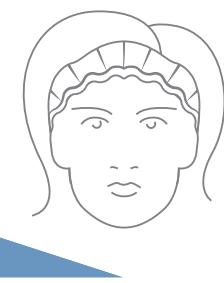
2400 PCS (24 x 100 pcs)



EMBALADAS  
INDIVIDUALMENTE  
INDIVIDUALLY PACKAGED



ref. 4132



Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

T.u.

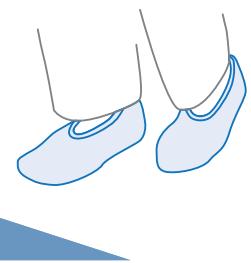
## Cobre-sapatos em CPE azul

Shoe covers in blue CPE  
Couvre-chaussures en CPE bleu  
Cubre-sapatos en CPE azul

5000 PCS (50 x 100 pcs)



ref. 5182



Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

T.u.

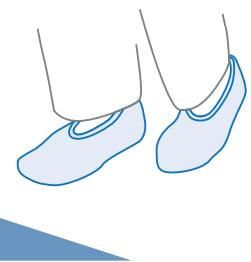
## Cobre-sapatos em Polipropileno azul

Shoe covers in blue Polypropylene  
Couvre-chaussures en Polypropylène bleu  
Cubre-sapatos en Polipropileno azul

2700 PCS (27 x 100 pcs)



ref. 5184



Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

T.u.

## Cobre-sapatos em PP+CPE

Shoe covers in PP+CPE  
Couvre-chaussures en Polypropylène blanc +CPE bleu  
Cubre-sapatos en PP+CPE

800 PCS (8 x 100 pcs)



ref. 5185



Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

T.u.

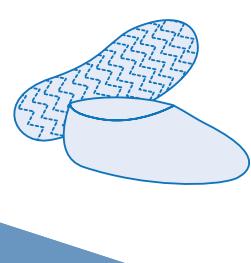
## Cobre-sapatos em Polipropileno azul, anti-derrapantes

Shoe covers in blue Polypropylene, non-skid  
Couvre-chaussures en Polypropylène bleu, antidérapantes  
Cubre-sapatos en Polipropileno azul, antideslizante

1400 PCS (14 x 100 pcs)



ref. 5186



Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

T.u.



## Cobre-botas em Polietileno azul

Boot covers in blue Polyethylene  
Couvre-bottes en Polyéthylène bleu  
Cubre-botitas en Polietileno azul

1200 PCS (24 x 50 pcs)



Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

T.u.

ref. 5187



## Chinelos fechados em Polipropileno branco

Closed slippers in white Polypropylene  
Chaussons fermés en Polypropylène blanc  
Zapatillas cerrados en Polipropileno blanco

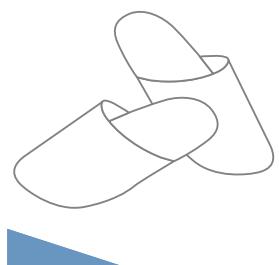
400 pares (50 pares x 8)  
400 pairs (50 pairs x 8)  
400 paires (50 paires x 8)  
400 pares (50 pares x 8)



Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

T.u.

ref. 9001



## Chinelos abertos em Polipropileno branco

Opened slippers in white Polypropylene  
Chaussons ouvert in Polypropylène blanc  
Zapatillas abiertos en Polipropileno blanco

400 pares (50 pares x 8)  
400 pairs (50 pairs x 8)  
400 paires (50 paires x 8)  
400 pares (50 pares x 8)



Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

T.u.

ref. 9004





## Fato de bloco em SMS azul

Headwear in blue SMS  
Uniforme de bloc en SMS bleu  
Pijama en SMS azul

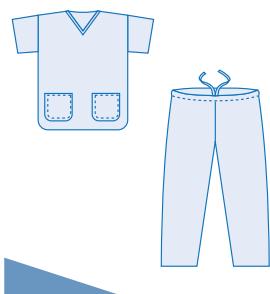
- S** 100 sets (1 set x 100)  
**M** 100 sets (1 set x 100)  
**L** 100 sets (1 set x 100)  
**XL** 90 sets (1 set x 90)  
**XXL** 80 sets (1 set x 80)



Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

- S** **M** **L** **XL** **XXL**

ref. 10001



## Calças em SMS azul, embaladas individualmente

Pants in blue SMS, individually folded  
Pantalon en SMS bleu, emballés individuellement  
Pantalones en SMS azul, embaladas individualmente

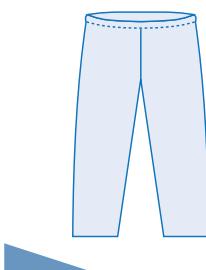
- S** 180 pcs (1pc x 180)  
**M** 180 pcs (1pc x 180)  
**L** 180 pcs (1pc x 180)  
**XL** 160 pcs (1pc x 160)  
**XXL** 160 pcs (1pc x 160)



Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

- S** **M** **L** **XL** **XXL**

ref. 10004



## T'shirt em SMS azul, embaladas individualmente

T'shirt in blue SMS, individually folded  
T'shirt en SMS bleu, emballés individuellement  
T'shirt en SMS azul, embaladas individualmente

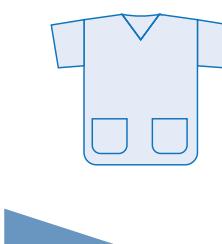
- S** 180 pcs (1pc x 180)  
**M** 180 pcs (1pc x 180)  
**L** 180 pcs (1pc x 180)  
**XL** 160 pcs (1pc x 160)  
**XXL** 160 pcs (1pc x 160)



Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

- S** **M** **L** **XL** **XXL**

ref. 10005



## Kit de Hospitalização

Hospitalization Kit  
Kit l'hospitalisation  
Kit de Hospitalización

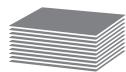
**Composto por:** touca circular em PP branco, bata de proteção em SMS azul, cueca em SMS azul, chinelos fechados em PP branco.

*Composed by: round cap in white PP, protection gown in blue SMS, briefs in blue SMS, closed slippers in white PP.*

*Composé de: bouchon en PP blanc, blouse de protection en SMS bleu, culote en SMS bleu, chaussons fermés en PP blanc.*

*Compuesto por: gorro circular en PP blanco, bata de protección en SMS azul, cueca en SMS azul, zapatillas cerradas en PP blanco.*

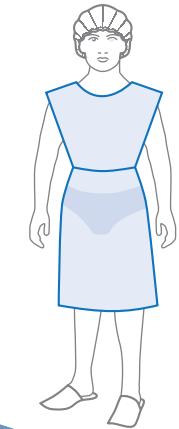
150 kits (10 kits x 15)



EMBALADAS  
INDIVIDUALMENTE  
INDIVIDUALLY PACKAGED



T.u.



ref. 1032

## Bata Cirúrgica Reforçada, Esterilizada, com 2 toalhetes de mãos

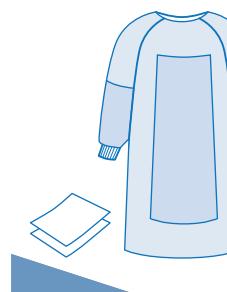
Reinforced Surgical Gown, Sterilized, with 2 hand towels  
Blouse Chirurgicale Renforcé, Stérilisé, avec 2 lingettes de mains  
Bata Quirúrgica Reforzada, Esterilizada, con 2 toallitas de manos

S 40 sets (2 x 20 sets)  
M 40 sets (2 x 20 sets)  
L 40 sets (2 x 20 sets)  
XL 36 sets (2 x 18 sets)  
XXL 36 sets (2 x 18 sets)



Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

S M L XL XXL



ref. 12001

## Bata Cirúrgica Standard, Esterilizada, com 2 toalhetes de mãos

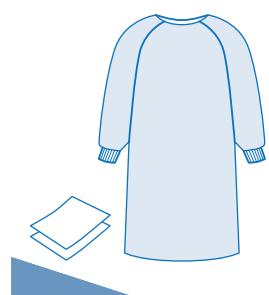
Standard Surgical Gown, Sterilized, with 2 hand towels  
Blouse Chirurgicale Standard, Stérilisé, avec 2 lingettes de mains  
Bata Quirúrgica Standard, Esterilizada, con 2 toallitas de manos

S 40 sets (2 x 20 sets)  
M 40 sets (2 x 20 sets)  
L 40 sets (2 x 20 sets)  
XL 36 sets (2 x 18 sets)  
XXL 36 sets (2 x 18 sets)



Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

S M L XL XXL



ref. 12002

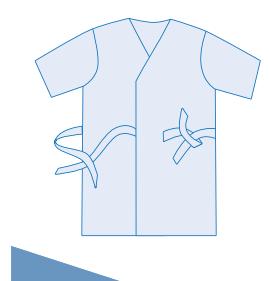
## Bata Cirúrgica Standard, Esterilizada, com 2 toalhetes de mãos

Circulation gown in blue SMS, short sleeve  
Blouse de circulation en SMS bleu, demi-manches  
Bata de circulación en SMS azul, manga media

200 pcs (10 pcs x 20)



T.u.



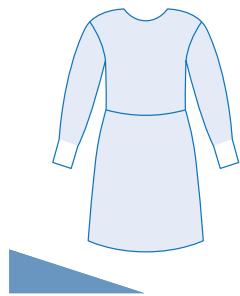
ref. 1033

## Bata em SMS azul, punho em algodão

ref. 1034

Gown in blue SMS, with cotton cuff  
Blouse en SMS bleue, avec poignée en coton  
Bata en SMS azul, con puño en algodón

180 pcs (10 pcs x 18)



Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

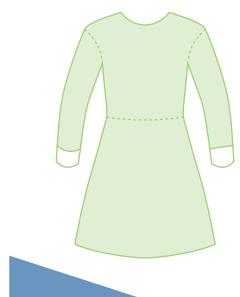
T.u.

## Bata em Polipropileno verde, punho em algodão

ref. 1045

Gown in green Polypropylene, cotton cuff  
Blouse en Polipropilène vert, poignée en coton  
Bata en Polipropileno verde, puño en algodón

240 pcs (10 pcs x 24)



Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

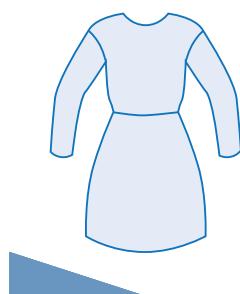
T.u.

## Bata de Proteção em Polipropileno azul

ref. 1040

Protection gown in blue Polypropylene,  
Blouse de protection en Polipropilène bleu  
Bata de protección en Polipropileno azul

M 350 pcs (10 pcs x 35)  
L 350 pcs (10 pcs x 35)  
XL 350 pcs (10 pcs x 35)  
XXL 340 pcs (10 pcs x 34)



Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

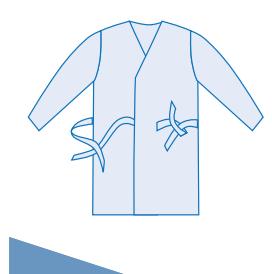
M L XL XXL

## Bata de Proteção em SMS azul-escuro, opaca

ref. 1027

Protection gown in dark-blue SMS, opaque  
Blouse de protection en SMS bleu foncé, opaque  
Bata de Protección en SMS azul-oscuro, opaco

200 pcs (10 pcs x 20)



Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

T.u.

## Bata de Proteção em PP+PE azul

Protective gown in blue PP+PE  
Blouse de protection en PP+PE bleu  
Bata de Protección en PP+PE azul

200 pcs (10 pcs x 20)



Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

T.u.

ref. 1026



## Bata de visita em Polipropileno verde, punho em elástico

Visit gown in green Polypropylene, elastic cuff  
Blouse de visite en Polypropylène vert, avec poignet en élastique  
Bata de visita en Polipropileno verde, puño en elástico

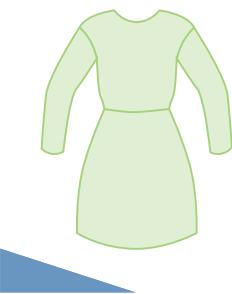
350 pcs (10 pcs x 35)



Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

T.u.

ref. 1025



## Bata de visita em Polipropileno branco, punho em elástico

Visit gown in white Polypropylene, elastic cuff  
Blouse de visite en Polypropylène blanc, avec poignet en élastique  
Bata de visita en Polipropileno blanco, puño en elástico

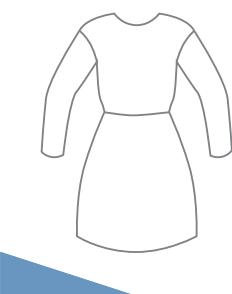
350 pcs (10 pcs x 35)



Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

T.u.

ref. 1024



## Bata de visita em Polipropileno azul, punho em elástico

Visit gown in blue Polypropylene, elastic cuff  
Blouse de visite en Polypropylène bleu, avec poignet en élastique  
Bata de visita en Polipropileno azul, puño en elástico

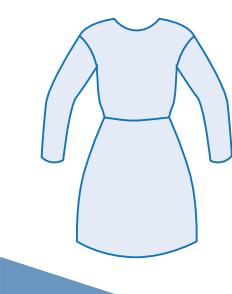
350 pcs (10 pcs x 35)



Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

T.u.

ref. 1023



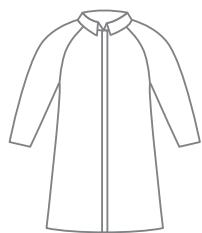
## Bata em SMS branco, com velcro

Gown in white SMS, with velcro  
Blouse en SMS blanc, avec velcro  
Bata en SMS blanco, con velcro

180 pcs (10 pcs x 18)



ref. 1022



Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

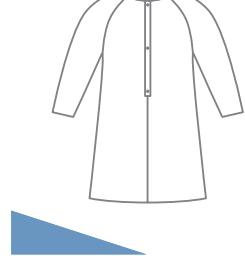
T.u.

ref. 1021

## Bata em Polietileno branco, com molas

Gown in white Polyethylene, with springs  
Blouse en Polyéthylène blanc, avec ressorts  
Bata en Polietileno blanco, con muelas

260 pcs (10 pcs x 26)



Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

T.u.

ref. 0101

## Fato em SMS branco

Suit in white SMS  
Vêtement en SMS blanc  
Traje en SMS blanco

70 pcs (10 pcs x 7)



Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

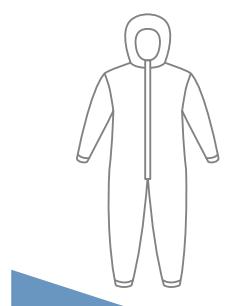
T.u.

ref. 0102

## Fato de proteção em microporous branco, tipo 5/6

Protection coverall in white microporous, type 5/6  
Vêtement de protection en microporous blanc, de type 5/6  
Traje de protección en microporous blanco, tipo 5/6

25 pcs (1 pc x 25)



Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

M L XL XXL

## Kit de visita

ref. 1029

Visitor kit

Kit de visite

Kit de visita

**Composto por:** touca clip azul, máscara de papel, bata em PE branco, cobre-sapatos em CPE azul.

Composed by: blue clip cap, mask in white paper, gown in white PE, shoe covers in blue CPE.

Composé de: bouchon clip bleu, masques de papier, blouse en PE blanc, couvre-chaussures en CPE bleu.

Compuesto por: gorro clip azul, mascarilla de papel, bata en PE blanco, cubre-sapatos en CPE azul.

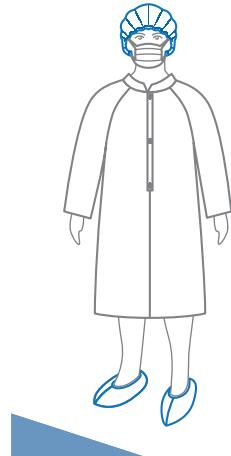
160 kits (10 kits x 16)



EMBALADAS  
INDIVIDUALMENTE  
INDIVIDUALLY PACKAGED



T.u.



## Páreo em SMS azul

ref. 1035

Bodywrap in blue SMS

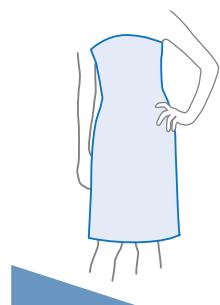
Paréo en SMS bleu

Pareo en SMS azul

160 pcs (10 pcs x 16)



T.u.



## Calças de pressoterapia em PP+PE branco

ref. 1036

Pressotherapy pants in white PP+PE

Pantalons de pressothérapie en PP+PE blanc

Pantalones para el presoterapia en PP+PE blanco

160 pcs (10 pcs x 16)



T.u.



## Calças de pressoterapia em SMS branco

ref. 1037

Pressotherapy pants in white SMS

Pantalons de pressothérapie en SMS blanc

Pantalones para el presoterapia en SMS blanco

210 pcs (10 pcs x 21)



T.u.

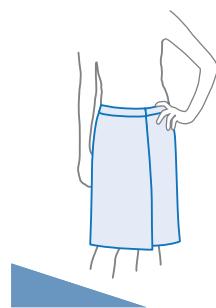


## Saia ginecológica, em SMS azul

ref. 11001

Gynecological skirt in SMS blue  
Jupe pour examen gynécologique en SMS bleu  
Salir para examen ginecológico en SMS azul

180 pcs (10pcsx18)



Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

T.u.

## Saia ginecológica, em SMS azul, embalada individualmente

ref. 11001-EI

Gynecological skirt in SMS blue, individually folded  
Jupe pour examen gynécologique en SMS bleu, emballés individuellement  
Salir para examen ginecológico en SMS azul, embalada individualmente

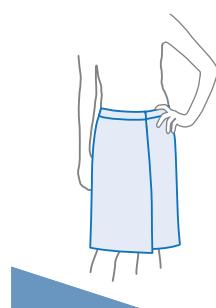
150 pcs (1pcx150)



EMBALADAS  
INDIVIDUALMENTE  
INDIVIDUALLY PACKAGED

Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

T.u.

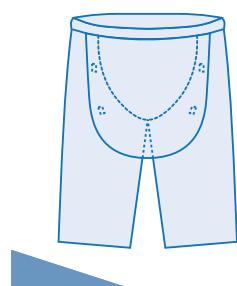


## Calções colonoscopia, em SMS azul

ref. 11002

Colonoscopy shorts in SMS blue  
Short de colonoscopie en SMS bleu  
Pantalones de colonoscopia en SMS azul

300 pcs (10pcsx30)



Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

T.u.

## Calções colonoscopia, em SMS azul, embalados individualmente

ref. 11002-EI

Colonoscopy shorts in SMS blue, individually folded  
Short de colonoscopie en SMS bleu, emballés individuellement  
Pantalones de colonoscopia en SMS azul, embalados individualmente

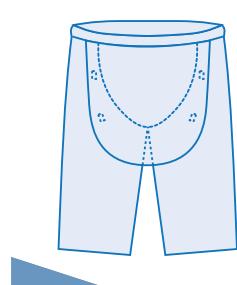
240 pcs (1pcx240)



EMBALADOS  
INDIVIDUALMENTE  
INDIVIDUALLY PACKAGED

Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

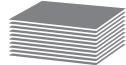
T.u.



## Cueca em SMS azul

Briefs in blue SMS  
Culote en SMS bleu  
Cueca en SMS azul

600 pcs (25 pcs x 24)

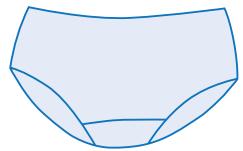


EMBALADAS  
INDIVIDUALMENTE  
INDIVIDUALLY PACKAGED

Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles



ref. 11006



ref. 11003

## Calções em SMS azul

Shorts in blue SMS  
Shorts en SMS bleu  
Pantalones en SMS azul

300 pcs (10 pcs x 30)



Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles



ref. 11004

## Tanga de senhora em Polipropileno branco

G-string for women in white Polypropylene  
Pagne pour femme en Polypropylène blanc  
Tanga de señora en Polipropileno blanco

2800 pcs (100 pcs x 28)



EMBALADAS  
INDIVIDUALMENTE  
INDIVIDUALLY PACKAGED

Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

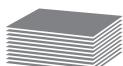


ref. 11005

## Tanga de homem em Polipropileno azul

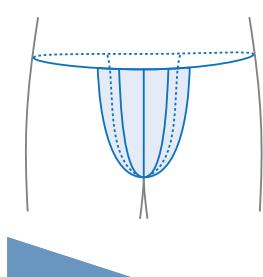
G-string for men in blue Polypropylene  
Pagne pour homme en Polypropylène bleu  
Tanga de hombre en Polipropileno azul

2000 pcs (100 pcs x 20)



EMBALADAS  
INDIVIDUALMENTE  
INDIVIDUALLY PACKAGED

Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles



## Avental em Polietileno branco

Apron in white Polyethylene  
Tablier en Polyéthylène blanc  
Delantal en Polietileno blanco

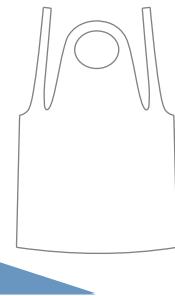
1000 pcs (100 pcs x 10)



Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

T.u.

ref. 6010



## Avental em Polietileno azul

Apron in blue Polyethylene  
Tablier en Polyéthylène bleu  
Delantal en Polietileno azul

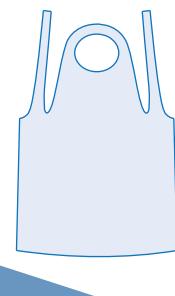
1000 pcs (100 pcs x 10)



Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

T.u.

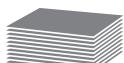
ref. 6011



## Avental em Polietileno branco, dobrado individualmente

Apron in white Polyethylene, individually folded  
Tablier en Polyéthylène blanc, plié individuellement  
Delantal en Polietileno blanco, doblados individualmente

1000 pcs (50 pcs x 20)

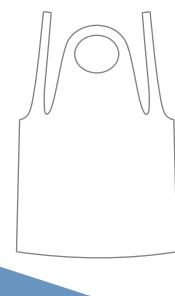


DOBRADOS  
INDIVIDUALMENTE  
FOLDED INDIVIDUALLY

Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

T.u.

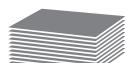
ref. 6013



## Avental em Polietileno branco Extra forte, dobrado individualmente

Apron in white Polyethylene strengthened, individually folded  
Tablier en Polyéthylène blanc Extra fort, plié individuellement  
Delantal en Polietileno blanco Extra forte, doblados individualmente

500 pcs (10 pcs x 50)



DOBRADOS  
INDIVIDUALMENTE  
FOLDED INDIVIDUALLY

Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

T.u.

ref. 6012

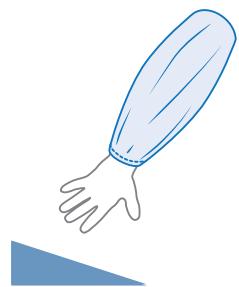


## Manguitos em Polietileno azul

ref. 6073

Sleeves in blue Polyethylene  
Manchettes en Polyéthylène bleu  
Manguitos en Polietileno azul

5600 pcs (100 pcs x 56)



Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

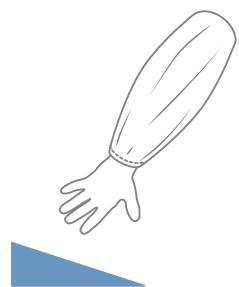
T.u.

## Manguitos em Polietileno branco

ref. 6074

Sleeves in white Polyethylene  
Manchettes en Polyéthylène blanc  
Manguitos en Polietileno blanco

5600 pcs (100 pcs x 56)



Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

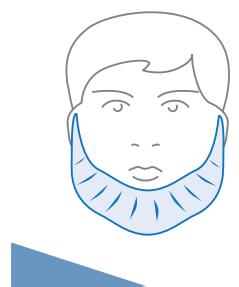
T.u.

## Cobre-barba em Polipropileno azul, com elástico

ref. 501

Beard cover in blue Polypropylene, with elastic  
Couvre barbe en Polyéthylène bleu, avec élastique  
Cubre-barba en Polipropileno azul, con elástico

7500 pcs (100 pcs x 75)



Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

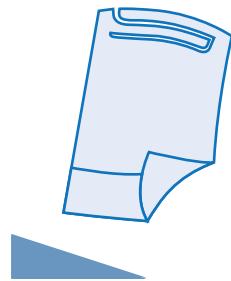
T.u.

## Babete descartável em papel + PE, com bolsa

ref. 7001

Disposable bibs in paper + PE, with pocket  
Bavoirs jetables en papier + PE, avec sac  
Baberos desechables en papel+PE, con bolso

1000 pcs (100 pcs x 10)



Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

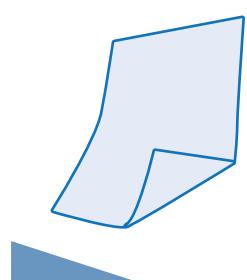
T.u.

## Babete dentário em papel + PE azul

ref. 7002

Dental bib in blue paper + PE  
Bavoirs dentaires en papier + PE bleu  
Baberos dentales en papel + PE azul

1200 pcs (100 pcs x 12)



Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

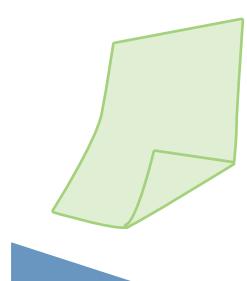
T.u.

## Babete dentário em papel + PE verde

ref. 7003

Dental bib in green paper + PE  
Bavoirs dentaires en papier + PE vert  
Baberos dentales en papel + PE verde

1200 pcs (100 pcs x 12)



Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

T.u.

## Babete de criança descartável em papel + PE, com bolsa

ref. 7004

Disposable baby bibs in paper + PE, with pocket  
Bavoirs d'enfants jetables en papier + PE, avec sac  
Baberos de niño desechables en papel+PE, con bolso

4500 pcs (100 pcs x 45)



Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

T.u.

# COMPRESSAS

## COMPRESSAS EM NÃO TECIDO, NÃO ESTÉREIS

Non-woven Swabs, Non Sterile  
Compresse non Tissu, Non Stérile  
Compresas No Tejidos, No Estériles

Referência	Tamanho	Emb. de Transporte
CP3301	5x5cm	5000 pcs (50x100pcs)
CP3302	7,5x7,5cm	5000 pcs (50x100pcs)
CP3303	10x10cm	5000 pcs (50x100pcs)
CP3304	10x20cm	5000 pcs (50x100pcs)

Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles



5x5 7,5x7,5 10x10 10x20cm



## COMPRESSAS DE GAZE, NÃO ESTÉREIS

Gauze Swabs, Non Sterile  
Compresses de Gaze, Non Stériles  
Compresas de Gasa, No Estériles

Referência	Tamanho	Emb. de Transporte
CP3401	5x5cm	5000 pcs (50x100pcs)
CP3402	7,5x7,5cm	5000 pcs (50x100pcs)
CP3403	10x10cm	5000 pcs (50x100pcs)
CP3404	10x20cm	2000 pcs (20x100pcs)
CP3405	15x20cm	2000 pcs (20x100pcs)

Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles



5x5 7,5x7,5 10x10 10x20 15x20 cm





## LIGADURAS

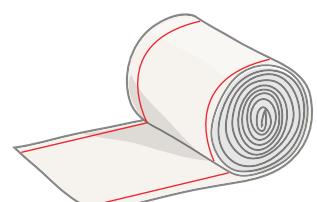
### LIGADURAS ELÁSTICAS DE CREPE, NÃO ESTÉREIS

Elastic Crepe Bandages, Non Sterile  
Bandes Élastiques de Crêpe, Non Stériles  
Vendas Elásticas de Crepé, No Estériles

Referência	Tamanho	Emb. de Transporte
CP4301	5cmx4m	150 pcs (150x1pcs)
CP4302	7,5cmx4m	90 pcs (90x1pcs)
CP4303	10cmx4m	70 pcs (70x1pcs)
CP4304	15cmx4m	50 pcs (50x1pcs)
CP4304	20cmx4m	35 pcs (35x1pcs)

Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

5cmx4m 7,5cmx4m 10cmx4m  
15cmx4m 20cmx4m



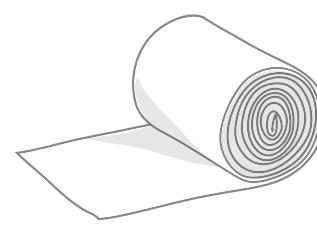
### LIGADURAS ELÁSTICAS UNIVERSAIS, NÃO ESTÉREIS

Universal Elastic Bandages, Non Sterile  
Bandes Élastiques Universels, Non Stériles  
Vendas Elásticas Universais, No Estériles

Referência	Tamanho	Emb. de Transporte
CP4401	5cmx4m	190 pcs (190x1pcs)
CP4402	7,5cmx4m	120 pcs (120x1pcs)
CP4403	10cmx4m	90 pcs (90x1pcs)
CP4404	15cmx4m	60 pcs (60x100pcs)
CP4405	20cmx4m	50 pcs (50x100pcs)

Tamanhos disponíveis  
Available Sizes  
Tailles disponibles  
Tamaños disponibles

5cmx4m 7cmx4m 10cmx4m  
15cmx4m 20cmx4m





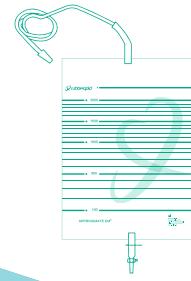
## SACOS DE URINA

### SACO DE URINA, NÃO ESTÉRIL

*Urine Bags, Non Sterile  
Sacs d'urine, Non Stérilisés  
Bolsas de orina, No Estériles*

250 PCS 10pcsx25

REF. SU201





The logo for Rubbergold features a stylized heart shape composed of three curved lines to the left of the word "rubbergold" in a lowercase, sans-serif font. A small registered trademark symbol (®) is positioned at the top right of the word.The logo for nexderma consists of the word "nexderma" in a lowercase, sans-serif font. Above the letter "n", there is a graphic element resembling a stylized flower or petal arrangement.

Rua de Ribela nº600 4770-170 CRUZ Portugal  
Tlf (+351) 252 916 497 Fax (+351) 252 912 443

[www.raclac.pt](http://www.raclac.pt)

